

- (ENG) Instructions
 (FR) Instructions
 (ESP) Instrucciones
 (P) Instruções



- (ENG) Model Number: 79667
 (FR) Numéro de modèle : 79667
 (ESP) Número de modelo: 79667
 (P) Código do Modelo: 79667



- (ENG) **Swing (Seat moves front to back)**
 (FR) **Balanoire (le siège bouge d'avant en arrière)**
 (ESP) **Columpio (el asiento se mueve de adelante para atrás)**
 (P) **Modo Balanço (o Assento se move para frente e para trás)**



- (ENG) **Cradle (Seat moves side to side)**
 (FR) **Berceau (le siège bouge d'un côté à l'autre)**
 (ESP) **Cuna (el asiento se mueve de lado a lado)**
 (P) **Modo Berço (o Assento se move lateralmente)**

(ENG) Product features and decorations may be different than shown in photos above.
 (FR) Les caractéristiques du produit et les décorations peuvent varier par rapport aux photographies reproduites ci-dessus.
 (ESP) Las características y decoración del producto pueden variar de los mostrados.
 (P) As características e as decorações do produto podem ser diferentes das mostradas nas fotos acima.

- (ENG) • Please read these instructions before use of this swing.
 • Keep this instruction sheet for future reference, as it contains important information.
 • Adult assembly is required.
 • Tool needed for assembly: Phillips screwdriver (not included).
 • Requires four "D" (LR20) **alkaline** batteries for operation (not included).
 • Maximum Weight Limit: 10.9 kg (24 lbs.)
IMPORTANT! If your child weighs less than 10.9 kg (24 lbs.), but is really active and appears to be able to climb out of the swing, immediately discontinue its use.
- (FR) • Lire les instructions avant d'utiliser la balançoire.
 • Conserver cette feuille d'instructions, car elle contient des renseignements importants.
 • Le produit doit être assemblé par un adulte.
 • Outil requis pour l'assemblage : tournevis cruciforme (non fourni).
 • Fonctionne avec 4 piles **alcalines** D (LR20), non fournies.
 • Poids maximum : 10,9 kg
IMPORTANT ! Si l'enfant pèse moins de 10,9 kg mais est très actif et semble capable de sortir de la balançoire tout seul, cesser l'utilisation immédiatement.

- (ESP) • Leer estas instrucciones antes de usar este columpio.
 • Guardar las instrucciones para futura referencia, ya que contienen información de importancia acerca de este producto.
 • Requiere montaje por un adulto.
 • Herramienta necesaria para el montaje: destornillador de estrella (no incluido).
 • Funciona con cuatro pilas **alcalinas** tipo 4 x "D" (LR20) x 1,5V (no incluidas).
 • LEA LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR ESTE PRODUCTO.
 • Capacidad máxima: 10,9 kg
¡IMPORTANTE! Si su hijo pesa menos de 10,9 kg pero es muy activo y parece poder salirse del columpio, discontinuar el uso del producto inmediatamente.
- (P) • Por favor, leia estas instruções antes de utilizar este balanço.
 • Guarde esta folha de instruções para futuras consultas, pois ela contém informações importantes.
 • Necessário a montagem por um adulto.
 • Ferramenta necessária para a montagem: chave de fenda Phillips (não incluída).
 • Requer quatro pilhas **alcalinas** "D" (LR20), não incluídas, para funcionamento.
 • Peso Máximo: 10,9 kg
IMPORTANTE! Se a criança pesa menos de 10,9 kg, mas é muito ativa e corre o risco de cair do assento no modo balanço, interrompa imediatamente este modo.



(ENG) WARNING (FR) ATTENTION
(ESP) ADVERTENCIA (P) ATENÇÃO

- (ENG)** • To prevent serious injury or death from falls and being strangled in the restraint system:
 - Always use restraint system. Never rely on the tray to restrain child.
 - Never use with an active child who may be able to climb out of the seat.
- Never leave child unattended.
- (FR)** • Pour prévenir les blessures graves ou la mort qui pourraient survenir si l'enfant tombait ou s'étranglait avec le système de retenue :
 - Toujours utiliser le système de retenue. Le plateau ne peut pas retenir l'enfant.
 - Ne jamais l'utiliser pour un enfant qui pourrait être capable de sortir seul du siège.
- Ne jamais laisser un enfant sans surveillance.
- (ESP)** • Para evitar lesiones graves o la muerte debido a caídas o por quedar atrapado en el sistema de sujeción:
 - Siempre utilizar el sistema de sujeción. La bandeja no sirve para sujetar al niño.
 - No utilizar el producto con un niño que se pueda salir del asiento.
- No dejar a los niños fuera de su alcance.
- (P)** • Para prevenir ferimentos sérios ou morte por queda e estrangulamento no sistema contenção:
 - Sempre use o sistema de freio. Nunca confie apenas na bandeja para proteger a criança.
 - Nunca use com uma criança ativa que possa subir no assento
- Nunca deixe a criança desacompanhada.



(ENG) CAUTION (FR) MISE EN GARDE
(ESP) PRECAUCIÓN (P) ATENÇÃO

- (ENG)** This package contains small parts in its unassembled state. Adult assembly is required.
- (FR)** Le produit non assemblé contient de petits éléments détachables susceptibles d'être avalés. Le produit doit être assemblé par un adulte.
- (ESP)** Este producto incluye piezas pequeñas. Requiere montaje por parte de un adulto.
- (P)** Esta embalagem contém peças pequenas, quando o produto não está montado. A montagem deve ser feita por um adulto.

(ENG) Consumer Information

(FR) Service à la clientèle

(ESP) Información para el consumidor

(P) Informação ao Consumidor

CANADA

Questions? 1-800-567-7724. Mattel Canada Inc., 6155 Freemont Blvd., Mississauga, Ontario L5R 3W2.

MÉXICO

IMPORTADO Y DISTRIBUIDO POR Mattel de México, S.A. de C.V., Camino a Santa Teresa No. 1040, 7o. Piso, Col. Jardines en la Montaña, Delegación Tlalpan, 14210 México, D.F. R.F.C. MME-920701-NB3. TEL. 54-49-41-00.

CHILE

Mattel Chile, S.A., Avenida Américo Vespucio 501-B, Quilicura, Santiago, Chile.

VENEZUELA

Mattel de Venezuela, C.A., Ave. Mara, C.C. Macaracuay Plaza, Torre B, Piso 8, Colinas de la California, Caracas 1071.

ARGENTINA

Mattel Argentina, S.A., Curupaytí 1186, (1607) – Villa Adelina, Buenos Aires.

COLOMBIA

Mattel Colombia, S.A., calle 123#7-07 P.5, Bogotá.

BRASIL

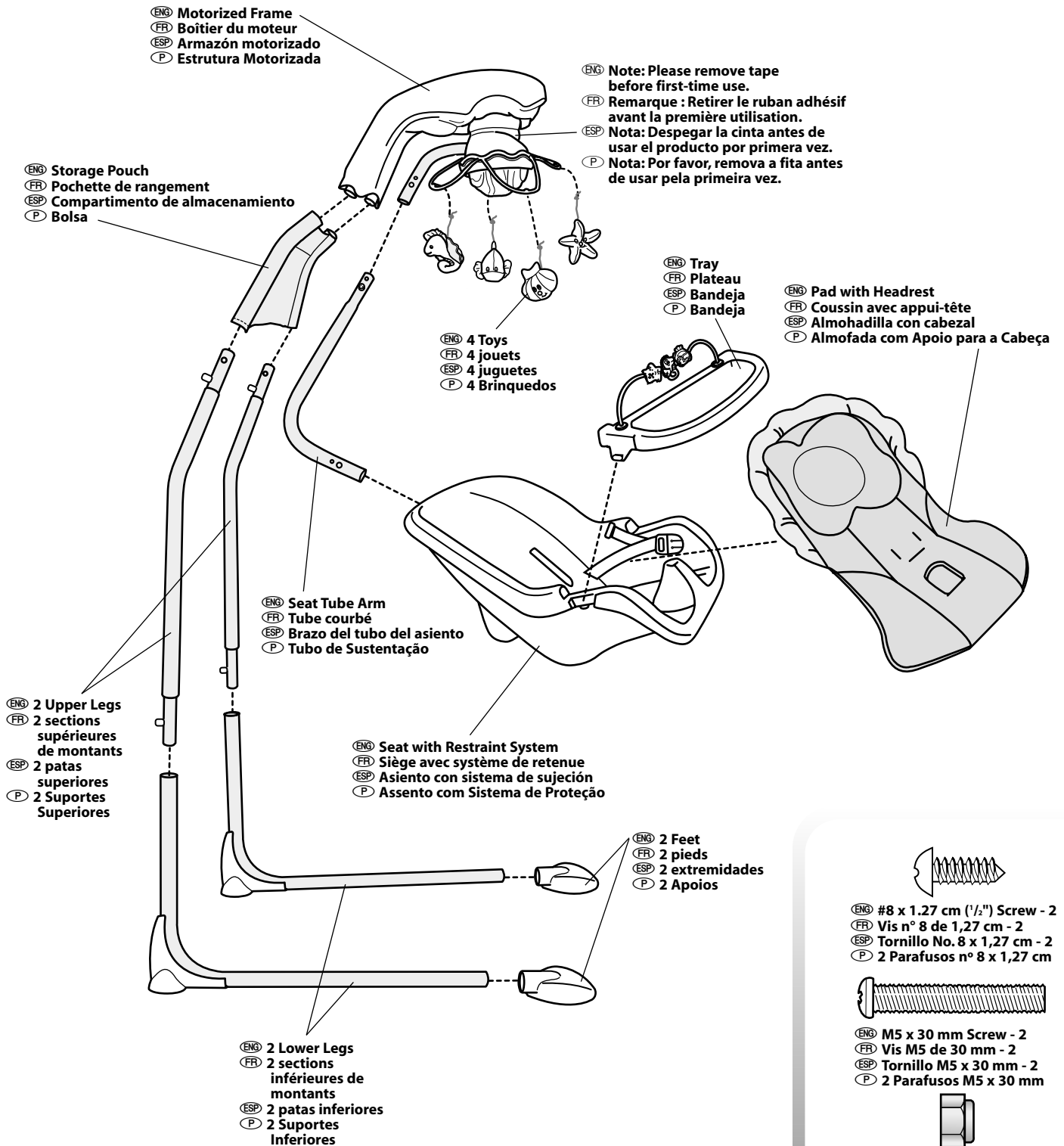
Mattel do Brasil Ltda. - CNPJ : 54.558.002/0004-72 Av. Tamboré, 1400/1440 Quadra A de 02 a 03 - 06460-000 - Barueri - SP. Atendimento ao Consumidor: 0800 550780.

(ENG) ICES-003


(FR) NMB-003


(ENG) This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

(FR) Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.



(ENG) Note: Please remove tape before first-time use.
(FR) Remarque : Retirer le ruban adhésif avant la première utilisation.
(ESP) Nota: Despegar la cinta antes de usar el producto por primera vez.
(P) Nota: Por favor, remova a fita antes de usar pela primeira vez.

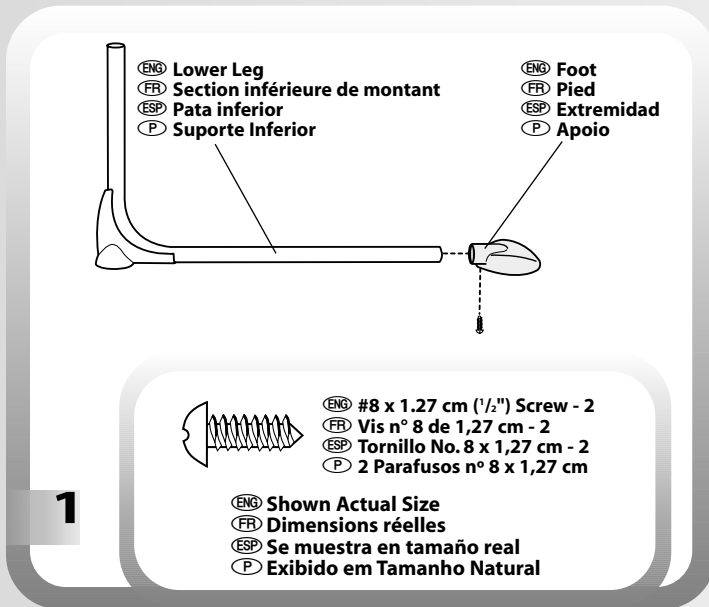

(ENG) #8 x 1.27 cm (1/2") Screw - 2
(FR) Vis n° 8 de 1,27 cm - 2
(ESP) Tornillo No. 8 x 1,27 cm - 2
(P) 2 Parafusos n° 8 x 1,27 cm


(ENG) M5 x 30 mm Screw - 2
(FR) Vis M5 de 30 mm - 2
(ESP) Tornillo M5 x 30 mm - 2
(P) 2 Parafusos M5 x 30 mm

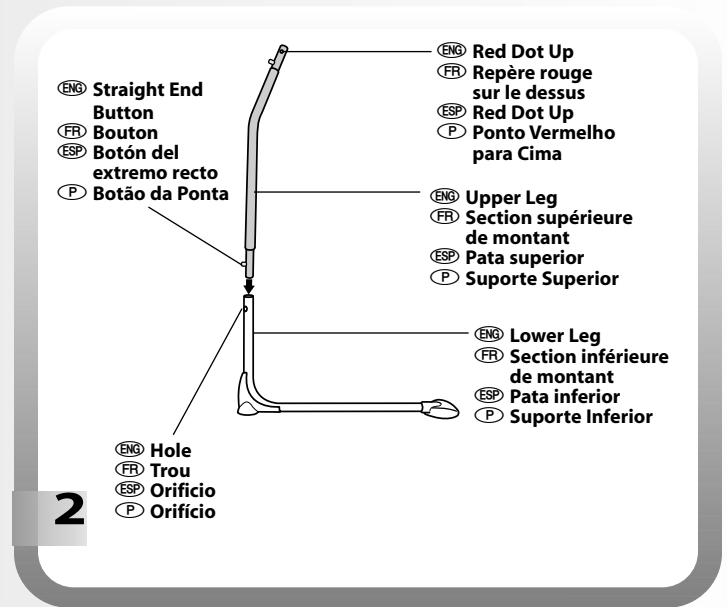

(ENG) M5 Lock Nut - 2
(FR) Écrou de sécurité M5 - 2
(ESP) Tuerca ciega M5 - 2
(P) 2 Porcas de Trava M5

(ENG) All Shown Actual Size
(FR) Dimensions réelles
(ESP) Se muestra en tamaño real
(P) Exibido em Tamanho Natural

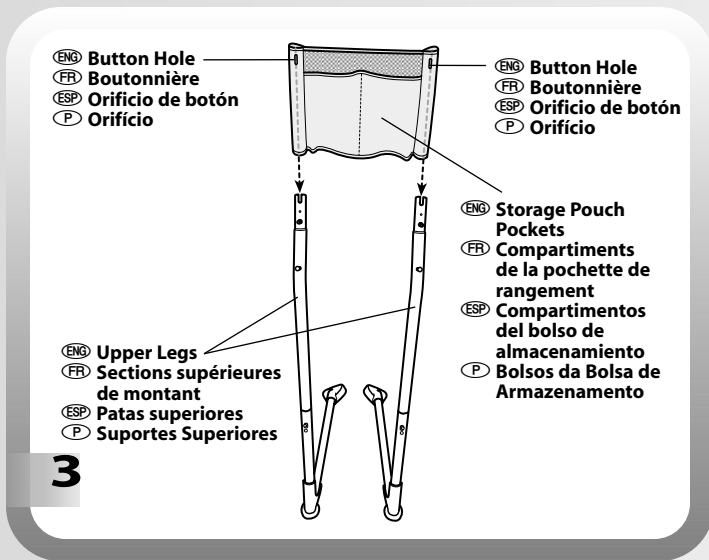
- ENG** **IMPORTANT!** Before each use or assembly, inspect this product for damaged hardware, loose joints, missing parts or sharp edges. **DO NOT** use if any parts are missing or broken. Contact Fisher-Price® for replacement parts and instructions if needed. Never substitute parts.
- FR** **IMPORTANT !** Avant chaque emploi et à l'assemblage, vérifier qu'aucune pièce n'est endommagée ou ne manque, qu'aucun joint n'est lâche et qu'aucun bord n'est tranchant. **NE PAS** l'utiliser si des pièces manquent ou sont endommagées. Communiquer avec Fisher-Price pour obtenir des pièces de rechange et des instructions au besoin. N'utiliser que des pièces du fabricant.
- ESP** **¡IMPORTANTE!** Antes de cada uso o montaje, inspeccionar este producto para verificar que no tenga hardware dañado, conexiones sueltas, piezas faltantes o bordes filosos. **NO** usar el producto si falta o está rota alguna pieza. Ponerse en contacto con la oficina Mattel más próxima a su localidad para obtener piezas de repuesto e instrucciones, de ser necesario. No usar piezas de otras marcas.
- P** **IMPORTANTE!** Antes de usar, ou da montagem, examine este produto procurando por equipamento danificado, juntas soltas, peças que estejam faltando ou pontas afiadas. **NÃO** use se qualquer peça estiver quebrada ou faltando. Entre em contato com o SAC da Mattel do Brasil, pelo telefone 0800550780 para a substituição de peças e instruções, se necessário. Nunca substitua peças por sua conta.



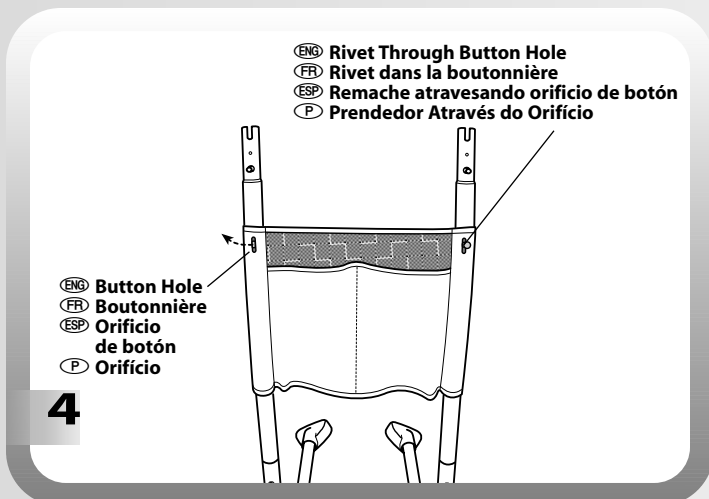
- ENG** • Position a lower leg so that it stands on a flat surface, as shown.
• Fit a foot onto the end of the lower leg.
• Insert a #8 x 1,27 cm (1/2") screw through the bottom of the foot and into the lower leg. Tighten the screw with a Phillips screwdriver. Do not over-tighten.
• Repeat this procedure to assemble the other foot to the other lower leg.
- FR** • Placer une section inférieure de montant debout sur une surface plane, comme illustré.
• Fixer un pied à l'extrémité de la section inférieure de montant.
• Insérer une vis n° 8 de 1,27 cm par le dessous du pied, jusque dans la section inférieure de montant. Serrer la vis à l'aide d'un tournevis cruciforme. Ne pas trop serrer.
• Répéter ce procédé pour assembler l'autre pied à l'autre section inférieure de montant.
- ESP** • Colocar una pata inferior de modo que quede sobre una superficie plana, como se muestra.
• Ajustar una extremidad en el extremo de la pata inferior.
• Introducir un tornillo No. 8 x 1,27 cm en la parte inferior de la extremidad y en la pata inferior. Ajustar el tornillo con un destornillador de cruz, sin apretar en exceso.
• Repetir este procedimiento para ensamblar la otra extremidad en la otra pata inferior.
- P** • Coloque o suporte inferior em cima de uma superfície plana, como mostrado.
• Encaixe a ponta do suporte dentro do apoio.
• Coloque o parafuso nº 8 x 1,27 cm por debaixo do apoio e através do suporte inferior. Aperte o parafuso com uma chave de fenda Phillips. Não aperte muito.
• Repita esse procedimento para montar o outro apoio no outro suporte inferior.



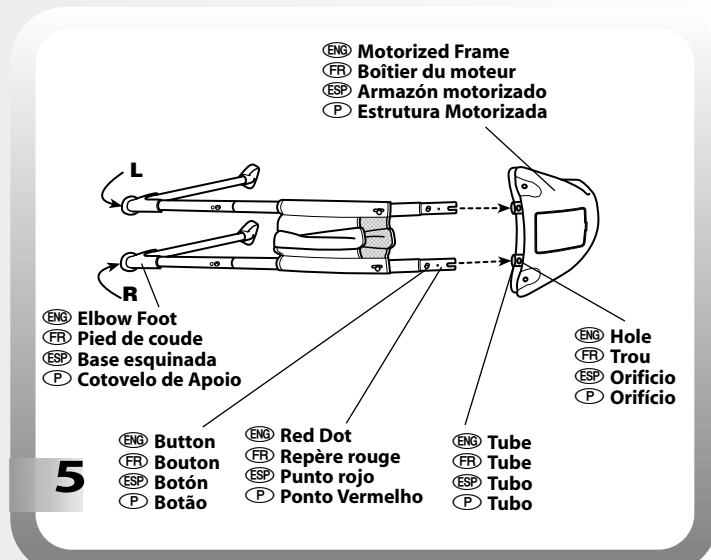
- ENG** • Position an upper leg so that the **red dot is up**.
• While pressing the button on the **straight end** of an upper leg, insert the upper leg into a lower leg. Make sure the button on the upper leg "**snaps**" into the hole in the lower leg.
• Repeat this procedure to assemble the other upper leg to the other lower leg.
- FR** • Placer une section supérieure de montant de façon que le repère rouge soit sur le dessus.
• Appuyer sur le bouton de l'**extrémité droite** de la section supérieure de montant et insérer celle-ci dans la section inférieure de montant. S'assurer que le bouton de la section supérieure de montant s'**emboîte** dans le trou de la section inférieure de montant.
• Répéter ce procédé pour assembler l'autre section supérieure de montant à l'autre section inférieure de montant.
- ESP** • Colocar una pata superior de modo que el punto rojo quede para arriba.
• Mientras presiona el botón del **extremo recto** de una pata superior, introducir la pata superior en una pata inferior. Cerciorarse de que el botón de la pata superior se "**encaje**" en el orificio de la pata inferior.
• Repetir este procedimiento para montar la otra pata superior en la otra pata inferior.
- P** • Posicione uma perna superior de forma que o ponto vermelho fique para cima.
• Enquanto pressiona o **botão da ponta do suporte superior**, encaixe o suporte dentro do suporte inferior. Certifique-se de que o botão no suporte superior esteja **bem encaixado** dentro do orifício no suporte inferior.
• Repita esse procedimento para montar o outro suporte superior dentro do outro suporte inferior.



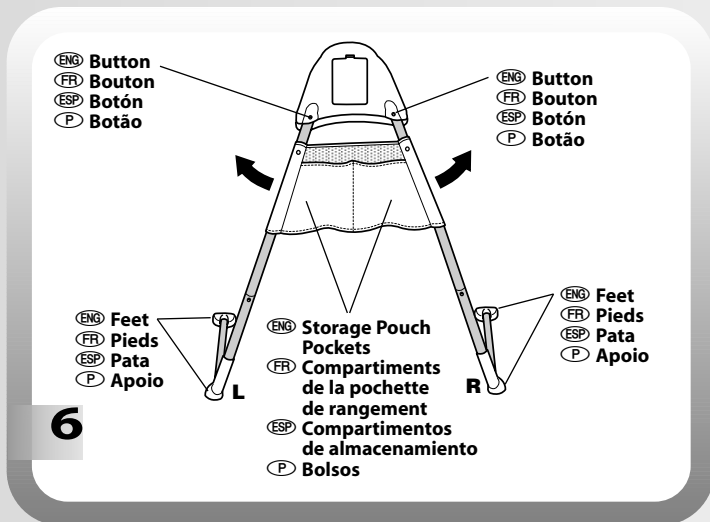
- (ENG) • Position the storage pouch with the pockets toward you, and the button holes are up.
- Position the legs so that the feet are away from you.
- Slide the storage pouch onto the upper legs.
- (FR) • Placer la pochette de rangement les compartiments vers soi et les boutonnières vers le haut.
- Placer les sections inférieures de montant de façon que les pieds soient en direction opposée.
- Glisser la pochette de rangement sur les sections supérieures de montant.
- (ESP) • Colocar el compartimento de almacenamiento con los compartimentos hacia Ud. y los orificios de botón para arriba.
- Colocar las patas de modo que las extremidades apunten en dirección opuesta a Ud.
- Ajustar el compartimento de almacenamiento en las patas superiores.
- (P) • Coloque a bolsa com os bolsos voltados para você e os orificios para cima.
- Coloque os suportes de forma que os apoios estejam no sentido oposto a você.
- Encaixe a bolsa nos suportes superiores.



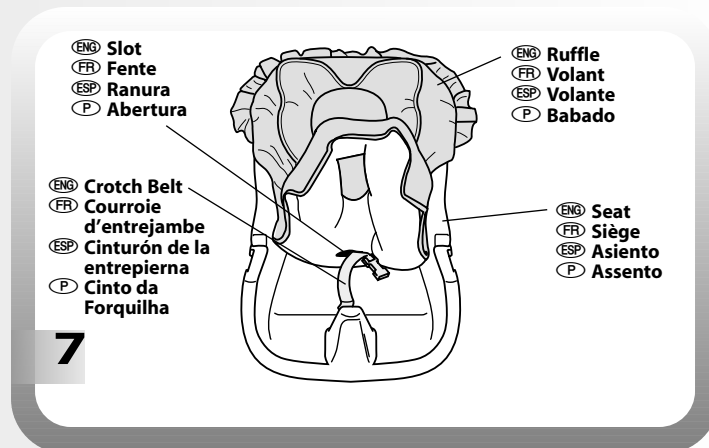
- (ENG) • Fit the rivets on the upper legs through the button holes in top ends of the storage pouch.
- (FR) • Insérer les rivets des sections supérieures de montant dans les boutonnières au haut de la pochette de rangement.
- (ESP) • Ajustar los remaches de las patas superiores por los orificios de botón en los extremos superiores del compartimento de almacenamiento.
- (P) • Encaixe os prendedores dos suportes superiores através dos orificios da bolsa.



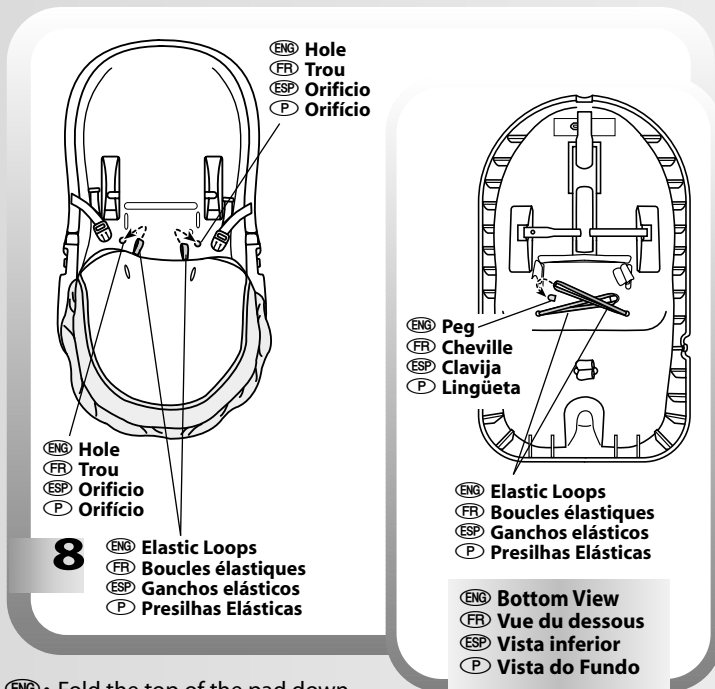
- (ENG) • Locate the **R** and **L** on the underside of each elbow foot. The **R** indicates the right leg. The **L** indicates the left leg.
- While pressing the upper button on the right leg, fit it into the tube in the motorized frame. Make sure the upper button on the right leg **"snaps"** into the hole in the tube.
- Repeat this procedure to assemble the left leg to the motorized frame.
- When the legs are assembled correctly to the tubes in the motorized frame, you should **not** see the red dots.
- (FR) • Trouver le «**R**» et le «**L**» sous chaque pied de coude. Le pied droit est identifié par un «**R**». Le pied gauche est identifié par un «**L**».
- Appuyer sur le bouton supérieur du montant droit et insérer celui-ci dans le boîtier du moteur.
- S'assurer que le bouton du montant droit est bien **emboîté** dans le trou du tube.
- Répéter ce procédé pour fixer le montant gauche au boîtier du moteur.
- Quand les montants sont assemblés correctement dans les tubes du boîtier du moteur, les repères rouges devraient être cachés.
- (ESP) • Localizar la **R** y la **L** en la parte inferior de cada base esquinada. La **R** corresponde a la pata derecha y la **L** a la pata izquierda.
- Mientras oprime el botón superior de la pata derecha, introducirla en el tubo del armazón motorizado. Cerciorarse de que el botón superior de la pata derecha se **ajuste** en el orificio del tubo.
- Repetir este procedimiento para ensamblar la pata izquierda en el armazón motorizado.
- Sabrá si las patas están correctamente ensambladas en los tubos del armazón motorizado si los puntos rojos **no** están visibles.
- (P) • Localize o **R** e **L** sob cada cotovelo de apoio. O **R** indica o suporte direito. O **L** indica o suporte esquerdo.
- Enquanto pressiona o botão superior no suporte direito, encaixe-o dentro do tubo da estrutura motorizada.
- Certifique-se de que o botão no suporte esteja **bem encaixado** dentro do orificio no tubo.
- Repita esse procedimento para montar o suporte esquerdo na estrutura motorizada.
- Quando os suportes estiverem corretamente montados nos tubos da estrutura motorizada, os pontos vermelhos **não** deverão ser vistos.



- 6**
- Stand the assembly upright.
 - Pull the legs out so that the buttons “snap” into the holes in the motorized frame. If the buttons do not “snap” into the holes, you probably have not assembled the storage pouch correctly. Please refer back to assembly steps 3 and 4.
 - When standing behind the product, all four feet should be **flat** upon the floor. And, check for an **L** marking on the left foot and an **R** marking on the right foot.
 - If the feet are not flat upon the floor, or the left and right feet have been reversed, remove both lower legs from the upper legs. Replace them onto the opposite upper leg.
 - Mettre l’assemblage debout.
 - Écarter les montants de façon que les boutons **s’emboîtent** dans les trous du boîtier du moteur. Si les boutons ne **«s’emboîtent»** pas, c’est sans doute parce que la pochette de rangement n’a pas été assemblée correctement. Se référer aux étapes 3 et 4 de l’assemblage.
 - Se placer derrière le produit et s’assurer que les quatre pieds sont bien à plat sur le sol. Vérifier aussi que le pied gauche est identifié par un «**L**» et le pied droit, par un «**R**».
 - Si les pieds ne sont pas à plat sur le sol, ou si les pieds gauche et droit ont été inversés, retirer les deux montants inférieurs des montants supérieurs. Les installer sur le montant opposé.
 - Colocar la unidad en posición vertical.
 - Tirar de las patas de modo que los botones se **“ajusten”** en los orificios del armazón motorizado. Si los botones no se **“ajustan”** en los orificios, significa que el compartimento de almacenamiento no está bien ensamblado. Consultar los pasos de montaje 3 y 4.
 - Al pararse detrás del producto, las cuatro patas deben estar planas contra el piso. Verifique que la pata izquierda tenga una **L** y la pata derecha una **R**.
 - Si las patas no están planas contra el piso, o si las patas izquierda y derecha están en el lugar equivocado, sacar ambas patas inferiores de las patas superiores. Ahora colóquelas en la pata superior correspondiente..
 - Coloque o conjunto de pé.
 - Afaste os suportes até que os botões se **encaixem** dentro dos orifícios na estrutura motorizada. Se os botões não se **encaixarem** dentro dos orifícios, provavelmente você não montou a bolsa corretamente. Por favor, reveja novamente os passos 3 e 4.
 - Quando estiver por detrás do produto, todos os quatro apoios deverão estar alinhados no chão. E verifique a inscrição **L** no suporte esquerdo e a inscrição **R** no suporte direito.
 - Se o apoio não estiver alinhado no chão, ou os suportes esquerdo e direito estiverem invertidos, remova os dois suportes inferiores dos suportes superiores. Recoloque-os dentro dos suportes superiores correspondentes.



- 7**
- Position the seat upright.
 - Place the pad onto the seat with the ruffle toward the top of the seat.
 - Fold the bottom of the pad up. Insert the crotch belt through the slot in the pad. Make sure the crotch belt is not twisted.
 - Remettre le siège à l’endroit.
 - Placer le coussin sur le siège de façon que le volant soit sur le dossier du siège.
 - Plier le bas du coussin vers le haut. Glisser la courroie d’entrejambe dans la fente du coussin. S’assurer qu’elle n’est pas tortillée.
 - Colocar el asiento en posición vertical.
 - Colocar la almohadilla en el asiento con el volante hacia la parte superior del asiento.
 - Doblar la parte inferior de la almohadilla hacia arriba. Introducir el cinturón de la entrepierna en la ranura de la almohadilla. Verificar que el cinturón de la entrepierna no esté retorcido.
 - Coloque o assento virado para cima.
 - Dobre a parte inferior da almofada para cima. Coloque o cinto da forquilha através da abertura na almofada. Certifique-se de que o cinto não está torto.



- 8**
- ENG • Fold the top of the pad down.
 - Insert the two elastic loops on the pad through the holes in the seat bottom.
 - While holding the elastic loops in place, turn the seat face down.
 - Hook the elastic loop on the left side onto the peg on the right side.
 - Hook the elastic loop on the right side onto the peg on the left side.

Hint: The elastic loops should cross over each other when attached correctly to the pegs.

- FR • Plier le dessus du coussin vers le bas.
- Insérer les deux boucles élastiques du coussin dans les trous du siège.
- Tenir les boucles élastiques en place et retourner le siège.
- Fixer la boucle élastique du côté gauche à la cheville du côté droit.
- Fixer la boucle élastique du côté droit à la cheville du côté gauche.

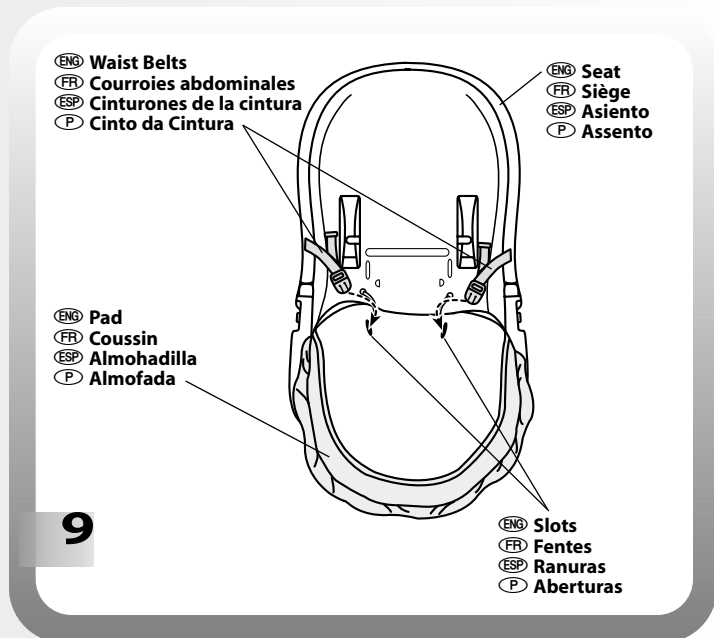
Remarque : Si elles sont fixées correctement, les boucles élastiques devraient se croiser.

- ESP • Doblar la parte superior de la almohadilla hacia abajo.
- Introducir los dos ganchos elásticos de la almohadilla por los orificios de la parte inferior del asiento.
- Mientras sujeta los ganchos elásticos en posición, voltear el asiento cara abajo.
- Enganchar el gancho elástico del lado izquierdo en la clavija del lado derecho.
- Enganchar el gancho elástico del lado derecho en la clavija del lado izquierdo.

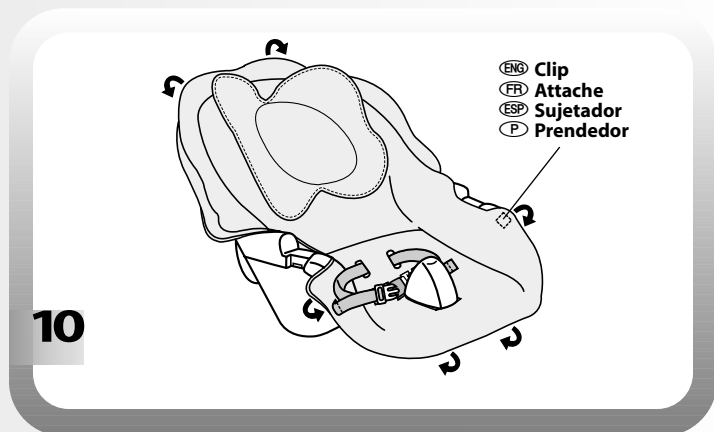
Consejo: Los ganchos elásticos se sobrepone el uno sobre el otro cuando están correctamente conectados a las clavijas.

- P • Dobre a parte superior da almofada para baixo.
- Coloque as duas presilhas elásticas na almofada através dos orificios no fundo do assento.
- Enquanto segura as presilhas no lugar, vire o assento para baixo.
- Enganche a presilha esquerda dentro da lingüeta do lado direito.
- Enganche a presilha direita dentro da lingüeta do lado esquerdo.

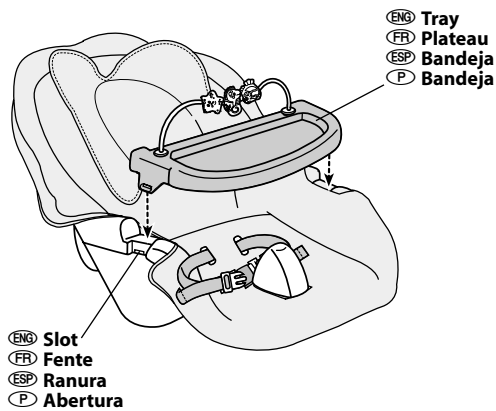
Dica: as presilhas elásticas deverão ficar cruzadas uma por cima da outra quando encaixadas corretamente nas lingüetas.



- 9**
- ENG • Turn the seat upright.
 - Fold the top of the pad down. Insert the waist belts through the slots in the pad. Make sure the waist belts are not twisted.
 - FR • Remettre le siège à l'endroit.
 - Plier le dessus du coussin vers le bas. Glisser les courroies abdominales dans les fentes du coussin. S'assurer qu'elles ne sont pas tortillées.
 - ESP • Colocar el asiento en posición vertical.
 - Doblar la parte superior de la almohadilla hacia abajo. Introducir los cinturones de la cintura en las ranuras de la almohadilla. Verificar que los cinturones de la cintura no estén retorcidos.
 - P • Vire o assento para cima.
 - Dobre a parte superior da almofada para baixo. Coloque os cintos da cintura através das aberturas na almofada. Certifique-se de que os cintos não estejam tortos.

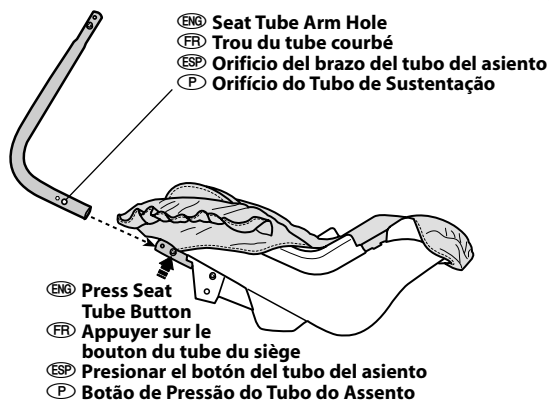


- 10**
- ENG • Fit the pad edges around the rim of the seat.
 - Hook the two fastener straps on each side of the pad onto the rim on each side of the seat.
 - FR • Placer les bords du coussin sur le rebord du siège.
 - Fixer les deux attaches situées de chaque côté du coussin au rebord de chaque côté du siège.
 - ESP • Ajustar los bordes de la almohadilla alrededor del borde del asiento.
 - Enganchar las dos cintas de sujetador de cada lado de la almohadilla en el borde de cada lado del asiento.
 - P • Encaixe as extremidades da almofada em volta da borda do assento.
 - Enganche os dois prendedores do cinto em cada lado da almofada sobre a borda em cada lado do assento.



11

- (ENG) • Insert the tray tabs into the slots in each side of the seat.
- (FR) • Insérer les pattes du plateau dans les fentes de chaque côté du siège.
- (ESP) • Introducir las lengüetas de la bandeja en las ranuras de cada lado del asiento.
- (P) • Coloque os encaixes da bandeja dentro das aberturas laterais do assento.



12

- (ENG) • While pressing the button on the seat tube, slide the seat tube arm onto the seat tube. Make sure the button on the seat tube “snaps” into the hole in the seat tube arm.
- (FR) • Tout en appuyant sur le bouton du tube du siège, glisser le tube courbé sur le tube du siège. S’assurer que le bouton du tube du siège s’emboîte dans le trou du tube courbé.
- (ESP) • Mientras presiona el botón del tubo del asiento, introducir el brazo en el tubo del asiento. Cerciorarse de que el botón del tubo del asiento se “encaje” en el orificio del brazo del tubo del asiento.
- (P) • Enquanto pressiona o botão do tubo do assento, encaixe o tubo de sustentação. Certifique-se de que o botão do tubo do assento esteja bem encaixado no orificio do tubo de sustentação.



(ENG) M5 x 30 mm Screw
(FR) Vis M5 de 30 mm
(ESP) Tornillo M5 x 30 mm
(P) Parafuso M5 x 30 mm

(ENG) Rounded Side
(FR) Côté arrondi
(ESP) Lado redondeado
(P) Lado Arredondado

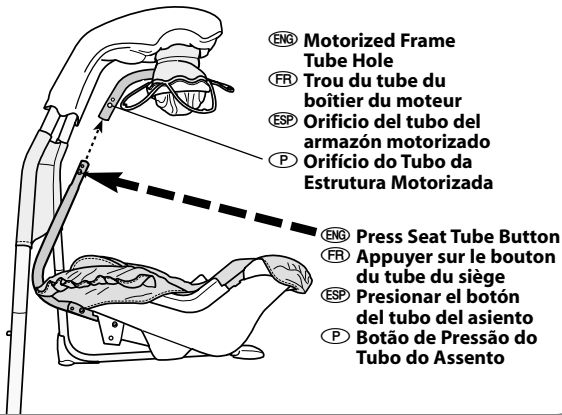
(ENG) M5 Lock Nut
(FR) Écrou de sécurité M5
(ESP) Tuerca ciega M5
(P) Porca de Trava M5

(ENG) Both Shown Actual Size
(FR) Dimensions réelles
(ESP) Se muestran a tamaño real
(P) Ambos Exibidos em Tamanho Natural

13

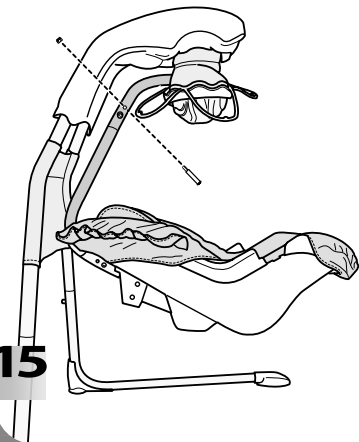
- (ENG) • Fit an M5 lock nut into the hexagonal opening in the seat tube. **Make sure the rounded side of the lock nut faces out.**
 - Insert an M5 x 30 mm screw into the hole in the opposite side of the seat tube.
 - Tighten the screw with a Phillips screwdriver.
- (FR) • Fixer un écrou de sécurité M5 dans l’ouverture hexagonale du pied du tube du siège. **S’assurer que le côté arrondi de l’écrou de sécurité est face à l’extérieur.**
 - Fixer une vis M5 de 30 mm dans le trou, situé du côté opposé du tube du siège.
 - Serrer la vis à l’aide d’un tournevis cruciforme.
- (ESP) • Ajustar una tuerca ciega M5 en el orificio hexagonal del tubo del asiento. **Cerciorarse de que el lado redondeado de la tuerca ciega apunte para afuera.**
 - Introducir un tornillo M5 x 30 mm en el orificio del lado opuesto del tubo del asiento.
 - Ajustar el tornillo con un destornillador de estrella.
- (P) • Encaixe uma porca de trava M5 dentro da abertura hexagonal no tubo do assento. **Certifique-se de que o lado arredondado esteja voltado para fora.**
 - Coloque um parafuso M5 x 30 mm dentro do orificio do outro lado do tubo do assento.
 - Aperte o parafuso com a chave de fenda Phillips.

14



- (ENG) • Press the button on the seat tube and slide the seat tube into the motorized frame tube. Make sure the button on the seat tube “snaps” into the larger hole in the motorized frame tube.
- (FR) • Appuyer sur le bouton du tube du siège et glisser ce tube dans celui du boîtier du moteur. S’assurer que le bouton du tube du siège s’emboîte dans le grand trou du boîtier du moteur.
- (ESP) • Presionar el botón del tubo del asiento y meter el tubo del asiento en el tubo del armazón motorizado. Cerciorarse de que el botón del tubo del asiento se “encaje” en el orificio más grande del tubo del armazón motorizado.
- (P) • Pressione o botão do tubo do assento e encaixe o tubo do assento dentro do tubo da estrutura motorizada. Certifique-se de que o botão do tubo do assento esteja **bem encaixado** dentro do orificio grande no tubo da estrutura motorizada.

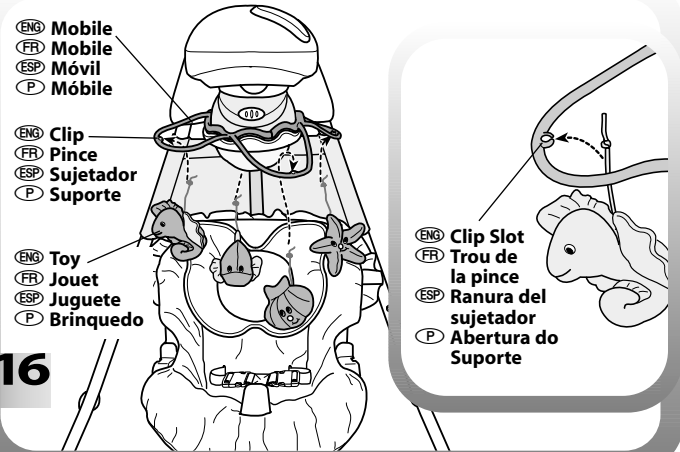
15



- (ENG) • Fit an M5 lock nut into the hexagonal opening in the motorized frame tube. **Make sure the rounded side of the lock nut faces out.**
- Insert an M5 x 30 mm screw into the smaller hole in the opposite side of the motorized frame tube.
- Tighten the screw with a Phillips screwdriver.
- (FR) • Fixer un écrou de sécurité M5 dans l’ouverture hexagonale du tube du boîtier du moteur. **S’assurer que le côté arrondi de l’écrou de sécurité est face à l’extérieur.**
- Fixer une vis M5 de 30 mm dans le plus petit trou, situé sur le côté opposé du tube boîtier du moteur.
- Serrer la vis à l’aide d’un tournevis cruciforme.

- (ESP) • Ajustar una tuerca ciega M5 en el orificio hexagonal del tubo del armazón motorizado. **Cerciorarse de que el lado redondeado de la tuerca ciega apunte hacia afuera.**
- Introducir un tornillo M5 x 30 mm en el orificio más pequeño del lado opuesto del tubo del armazón motorizado.
- Ajustar el tornillo con un destornillador de estrella.
- (P) • Encaixe uma porca de trava M5 dentro da abertura hexagonal no tubo da estrutura motorizada. **Certifique-se de que o lado arredondado esteja voltado para fora.**
- Coloque um parafuso M5 x 30 mm dentro do pequeno orificio do outro lado do tubo da estrutura motorizada.
- Aperte o parafuso com a chave de fenda Phillips.

16



- (ENG) • Fit the string (below the knot) of a toy through the slot in a clip on the mobile.
- Pull down on the toy to be sure it is secure on the mobile.
- Repeat this procedure to assemble the other three toys to the mobile.
- (FR) • Insérer la ficelle (sous le nœud) d’un jouet dans le trou d’une pince du mobile.
- Tirer sur le jouet pour s’assurer qu’il est solidement fixé au mobile.
- Répéter ce procédé pour assembler les trois autres jouets au mobile.
- (ESP) • Meter el cordón (debajo del nudo) de un juguete en la ranura de un sujetador en el móvil.
- Tirar del juguete para abajo para cerciorarse de que está seguro en el móvil.
- Repetir este procedimiento para ensamblar los otros tres juguetes en el móvil.
- (P) • Encaixe o cordão (abaixo do nó) de um brinquedo através da abertura no suporte do móbile.
- Puxe o brinquedo para baixo para certificar-se de que ele está preso no móbile.
- Repita esse procedimento para montar os outros três brinquedos no móbile.

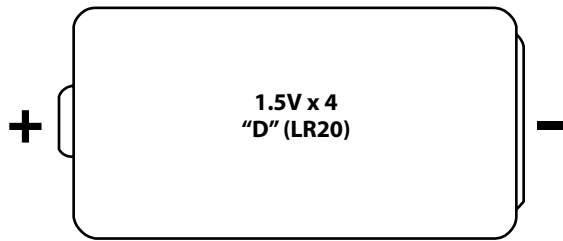
(ENG) **Battery Installation** (FR) **Installation des piles**
 (ESP) **Colocación de las pilas** (P) **Instalação das Pilhas**

(ENG) **Hint:** If the swinging motion becomes noticeably slower, or sounds and lights become faint or stop, remove the batteries and replace them with four, new "D" (LR20) **alkaline** batteries. Dispose of exhausted batteries properly.

(FR) **Remarque :** Si le balancement ralentit, retirer les piles et les remplacer par 3 piles **alcalines D** (LR20) neuves. Jeter les piles usées dans un conteneur réservé à cet usage.

(ESP) **Consejo:** Si el movimiento del columpio se vuelve demasiado lento, o si los sonidos y luces pierden intensidad o dejan de funcionar, sustituir las pilas por cuatro nuevas pilas **alcalinas** tipo 4 x "D" (LR20) x 1,5V. Depositar las pilas gastadas en la basura.

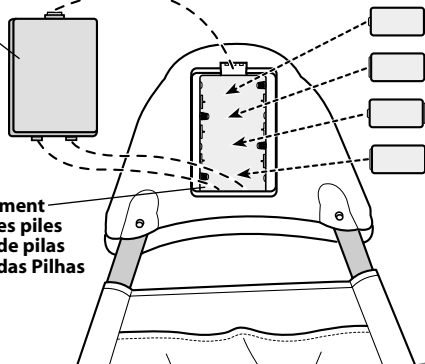
(P) **Dica:** se o movimento do balanço começar a ficar lento, ou os sons e as luzes enfraquecerem ou pararem, remove as pilhas e troque-as por quatro pilhas **alcalinas** "D" (LR20) novas. Jogue fora as pilhas com segurança.



(ENG) **Shown Actual Size**
 (FR) **Dimensions réelles**
 (ESP) **Se muestra en tamaño real**
 (P) **Exibido em Tamanho Natural**

(ENG) **Battery Compartment Door**
 (FR) **Couvercle du compartiment des piles**
 (ESP) **Tapa del compartimento de pilas**
 (P) **Tampa do Compartimento das Pilhas**

(ENG) **Battery Compartment**
 (FR) **Compartiment des piles**
 (ESP) **Compartimento de pilas**
 (P) **Compartimento das Pilhas**



(ENG) • Using a coin, press the tab on the battery compartment door and remove it.
 • Insert four "D" (LR20) **alkaline** batteries.
 • Replace the battery compartment door.

Hint: We recommend using **alkaline** batteries for longer battery life.

(FR) • À l'aide d'une pièce de monnaie, appuyer sur la patte du couvercle du compartiment et le soulever.
 • Insérer 4 piles **alcalines D** (LR20)
 • Replacer le couvercle du compartiment des piles..

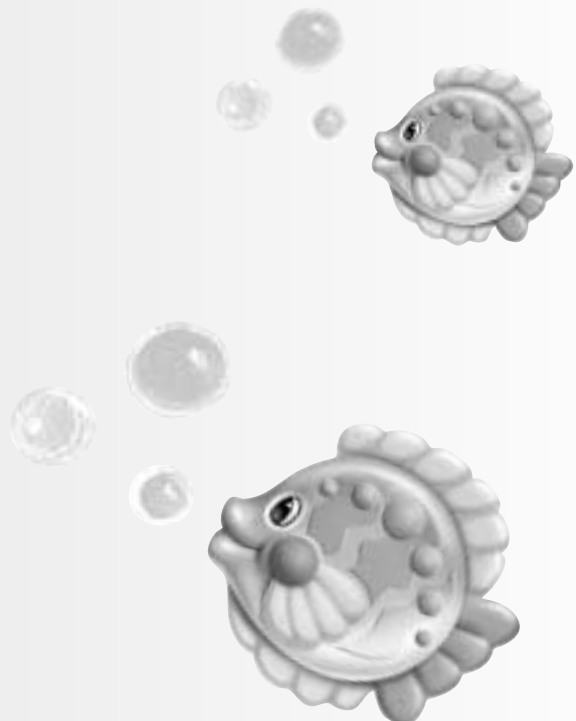
Remarque : Il est recommandé d'utiliser des piles **alcalines**, car elles durent plus longtemps.

(ESP) • Oprimir la lengüeta de la tapa del compartimento de pilas con una moneda y retirarla.
 • Introducir cuatro pilas **alcalinas** tipo 4 x "D" (LR20) x 1,5V.
 • Cerrar la tapa del compartimento de pilas.

Consejo: Se recomienda usar pilas **alcalinas** para una mayor duración.

(P) • Usando uma moeda, pressione o encaixe na tampa do compartimento das pilhas e remova-a.
 • Coloque quatro pilhas **alcalinas** "D" (LR20).
 • Recoloque a tampa do compartimento das pilhas.

Dica: recomendamos o uso de pilhas **alcalinas** para maior vida útil das pilhas.



ENG Battery Safety Information **FR Mises en garde au sujet des piles**
ESP Información de seguridad acerca de las pilas
P Informação de Segurança Sobre Pilhas

ENG Batteries may leak fluids that can cause a chemical burn injury or ruin your product. To avoid battery leakage:

- Do not mix old and new batteries or batteries of different types: alkaline, standard (carbon-zinc) or rechargeable (nickel-cadmium).
- Insert batteries as indicated inside the battery compartment.
- Remove batteries during long periods of non-use. Always remove exhausted batteries from the product. Dispose of batteries safely. Do not dispose of batteries in a fire. The batteries may explode or leak.
- Never short-circuit the battery terminals.
- Use only batteries of the same or equivalent type, as recommended.
- Do not charge non-rechargeable batteries.
- Remove rechargeable batteries from the product before charging.
- If removable, rechargeable batteries are used, they are only to be charged under adult supervision.

FR Des substances liquides peuvent s'écouler des piles et provoquer soit des brûlures chimiques soit endommager le produit. Pour éviter tout écoulement des piles :

- Ne pas mélanger des piles usées avec des piles neuves ou différents types de piles : alcalines, standard (carbone-zinc) ou rechargeables (nickel-cadmium).
- Insérer les piles comme indiqué à l'intérieur du compartiment des piles.
- Enlever les piles lorsque le jouet n'est pas utilisé pendant une longue période. Ne jamais laisser des piles usées dans le produit. Jeter les piles usées dans un conteneur réservé à cet usage. Ne pas jeter les piles au feu. Les piles pourraient exploser ou couler.
- Ne jamais court-circuiter les bornes des piles.
- Utiliser uniquement des piles de même type ou de type équivalent, comme conseillé.
- Ne pas recharger des piles non rechargeables.
- Les piles rechargeables doivent être retirées du jouet produit avant chargement.
- En cas d'utilisation de piles rechargeables, celles-ci ne doivent être chargées que par un adulte.

ESP Las pilas pueden desprender líquido corrosivo, que puede provocar quemaduras o estropear el producto. Para evitar el derrame de líquido corrosivo de las pilas:

- No mezclar nunca pilas nuevas con gastadas (cambiarlas todas al mismo tiempo) ni mezclar nunca pilas alcalinas, estándar (carbono-cinc) y recargables (níquel-cadmio).
- Asegurarse de colocar correctamente las pilas, según la polaridad indicada.
- Retirar las pilas del juguete si no se va a utilizar durante un largo período de tiempo. No dejar nunca pilas gastadas en el producto. Desechar las pilas gastadas en un contenedor especial para pilas. No quemar nunca las pilas ya que podrían explotar o desprender líquido corrosivo.
- No provocar cortocircuitos en los polos de las pilas.
- Utilizar únicamente pilas del tipo recomendado o equivalente.
- No intentar recargar las pilas no-recargables.
- Si se utilizan pilas recargables, retirarlas del producto para cargarlas.
- Cargar las pilas recargables siempre bajo la vigilancia de un adulto.

P As pilhas podem derramar fluido que pode provocar queimaduras químicas ou estragar o produto. Para evitar a fuga de fluido:

- Não colocar pilhas gastas e pilhas novas no mesmo produto, nem pilhas de tipos diferentes: alcalinas, standard (carbono-zinco) ou recarregáveis (níquel-cádmio).
- Instalar as pilhas conforme indicado no interior do compartimento de pilhas.
- Retirar as pilhas se o produto não for utilizado por um longo período de tempo. Retirar sempre as pilhas gastas do produto. Deitar as pilhas gastas em contentor especial de pilhas. Não eliminar as pilhas no fogo, pois existe o perigo de explodirem ou derramarem fluido.
- Não provocar curtos-circuitos nos bornes da pilha.
- r apenas pilhas do mesmo tipo ou equivalentes, conforme recomendado nas instruções do produto.
- Não carregar pilhas não recarregáveis.
- Retirar as pilhas recarregáveis do produto antes de proceder ao seu carregamento.
- Se forem usadas pilhas recarregáveis e reutilizáveis, as pilhas devem ser carregadas apenas sob a supervisão de um adulto.

(ENG) Swing, Waterglobe and Mobile Use
(FR) Utilisation de la balançoire, de l'aquarium et du mobile
(ESP) Uso del columpio, globo acuático y móvil
(P) Usando o Balanço, o Globo e o Móvil

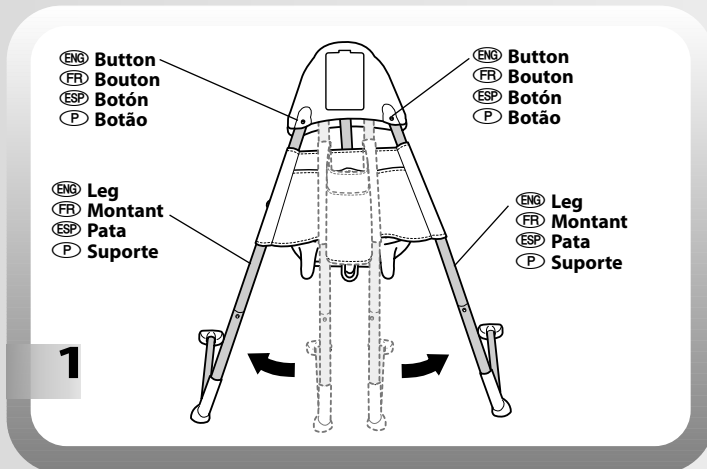
(ENG) IMPORTANT! Before each use or assembly, inspect this product for damaged hardware, loose joints, missing parts or sharp edges. **DO NOT** use if any parts are missing or broken. Contact Fisher-Price® for replacement parts and instructions if needed. Never substitute parts.

(FR) IMPORTANT ! Avant chaque emploi et à l'assemblage, vérifiez qu'aucune pièce n'est endommagée ou ne manque, qu'aucun joint n'est lâche et qu'aucun bord n'est tranchant. **NE PAS** l'utiliser si des pièces manquent ou sont endommagées. Communiquer avec Fisher-Price pour obtenir des pièces de rechange et des instructions au besoin. N'utiliser que des pièces du fabricant.

(ESP) ¡IMPORTANTE! Antes de cada uso o montaje, inspeccionar este producto para verificar que no tenga hardware dañado, conexiones sueltas, piezas faltantes o bordes filosos. **NO** usar el producto si falta o está rota alguna pieza. Ponerse en contacto con la oficina Mattel más próxima a su localidad para obtener piezas de repuesto e instrucciones, de ser necesario. No usar piezas de otras marcas.

(P) IMPORTANTE! Antes de usar, ou da montagem, examine este produto procurando por equipamento danificado, juntas soltas, peças que estejam faltando ou pontas afiadas. **NÃO** use se qualquer peça estiver quebrada ou faltando. Entre em contato com o SAC da Mattel do Brasil, pelo telefone 0800550780, para a substituição de peças e instruções, se necessário. Nunca substitua peças por sua conta.

- (ENG) To Unfold**
- (FR) Pour le déplier**
- (ESP) Para desplegar**
- (P) Para Abrir**



(ENG) Firmly pull the legs outward. Make sure the buttons snap into the notches in the motorized frame.
 • Check to be sure the legs are locked into position by pushing the legs inward. The legs should not move.

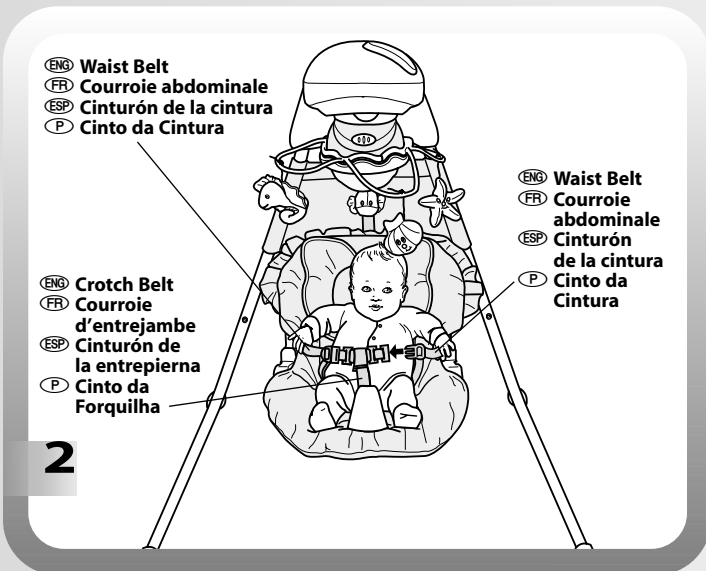
(FR) Tirer fermement les montants vers l'extérieur. S'assurer que les boutons s'emboîtent dans les encoches du boîtier du moteur.
 • Vérifier que les montants sont verrouillés en position en les poussant vers l'intérieur. Ils ne doivent pas bouger.

- (ESP)** • Tirar de las patas hacia afuera con firmeza. Verificar que los botones se ajusten en las muescas del armazón motorizado.
 • Cerciorarse de que las patas estén fijadas en su lugar, empujando las mismas hacia dentro. Las patas no deben moverse.
- (P)** • Puxe firmemente os suportes para fora. Certifique-se de que os botões estejam encaixados dentro dos orifícios na estrutura motorizada.
 • Verifique para ter certeza de que os suportes estão firmes, empurrando-os para dentro. Os suportes não devem se mover.

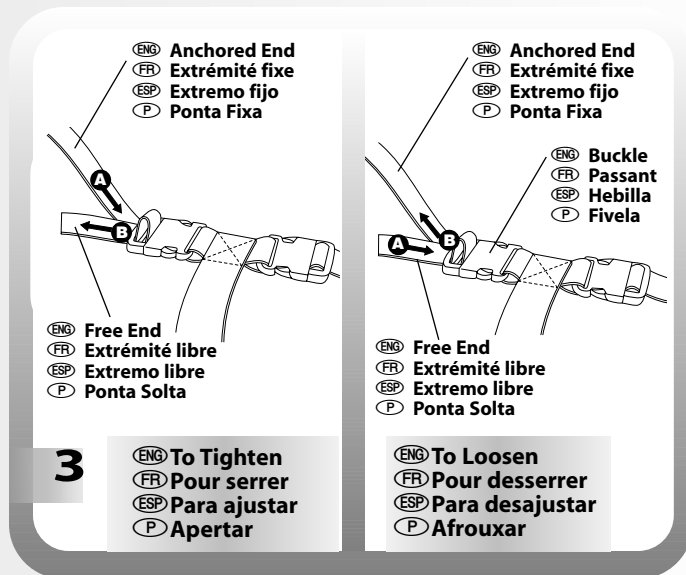

(ENG) WARNING (FR) ATTENTION (ESP) ADVERTENCIA (P) ATENÇÃO

- (ENG)** • To prevent serious injury or death from falls and being strangled in the restraint system:
 - Always use restraint system. Never rely on the tray to restrain child.
 - Never use with an active child who may be able to climb out of the seat.
 • Never leave child unattended.
- (FR)** • Pour prévenir les blessures graves ou la mort qui pourraient survenir si l'enfant tombait ou s'étranglait avec le système de retenue :
 - Toujours utiliser le système de retenue. Le plateau ne peut pas retenir l'enfant.
 - Ne jamais l'utiliser pour un enfant qui pourrait être capable de sortir seul du siège.
 • Ne jamais laisser un enfant sans surveillance.
- (ESP)** • Para evitar lesiones graves o la muerte debido a caídas o por quedar atrapado en el sistema de sujeción:
 - Siempre utilizar el sistema de sujeción. La bandeja no sirve para sujetar al niño.
 - No utilizar el producto con un niño que se pueda salir del asiento.
 • No dejar a los niños fuera de su alcance.
- (P)** • Para prevenir ferimentos sérios ou morte por queda e estrangulamento no sistema contenção:
 - Sempre use o sistema de freio. Nunca confie apenas na bandeja para proteger a criança.
 - Nunca use com uma criança ativa que possa subir no assento
 • Nunca deixe a criança desacompanhada.

- ENG Restraint Belts
- FR Courroies de retenue
- ESP Cinturones de sujeción
- P Cintos de Proteção

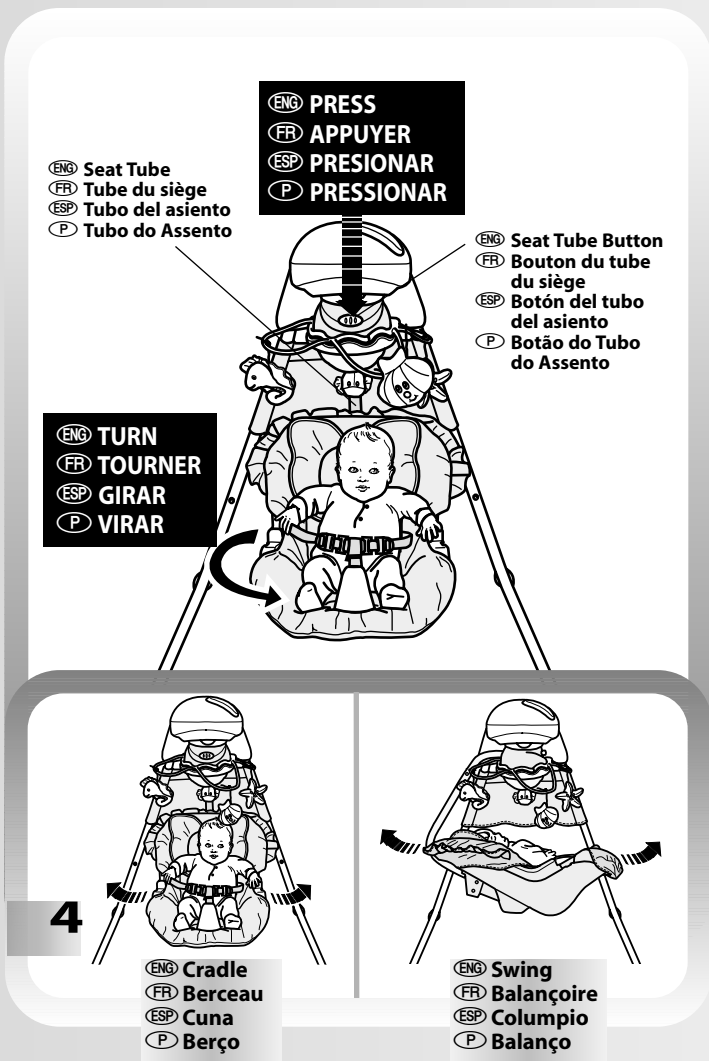


- 2**
- ENG • Place your child in the seat.
 - Pull the crotch belt up between your child's legs and fasten both waist belts to the crotch belt. Make sure you hear a "click" on both sides.
 - FR • Mettre l'enfant dans le siège.
 - Glisser la courroie d'entrejambe entre les jambes de l'enfant et attacher les deux courroies abdominales à la courroie d'entrejambe. S'assurer d'entendre un « clic » de chaque côté.
 - ESP • Sentar a su hijo en el asiento.
 - Tirar del cinturón de la entrepierna hacia arriba, entre las piernas de su hijo, y ajustar ambos cinturones de la cintura al de la entrepierna. Cerciorarse de oír un "click" en ambos lados.
 - P • Coloque a criança no assento.
 - Puxe para cima o cinto da forquilha entre as pernas da criança e aperte os dois cintos da cintura no da forquilha. Esteja certo de que tudo está **bem encaixado** e certifique-se de que as fivelas estejam bem apertadas.



- 3**
- ENG **To tighten the waist belts:**
 - Feed the anchored end of the waist belt up through the buckle to form a loop **A**. Pull the free end of the waist belt **B**.
 - FR **Pour serrer les courroies abdominales :**
 - Glisser vers le haut une portion de l'extrémité fixe de la courroie abdominale dans le passant de façon à former une boucle **A**. Tirer sur l'extrémité libre de la courroie abdominale **B**.
 - ESP **Para ajustar los cinturones de la cintura:**
 - Introducir el extremo enganchado del cinturón de la cintura en la hebilla para formar un espacio **A**. Jalar el extremo libre del cinturón de la cintura **B**.
 - P **Apertando os cintos da cintura:**
 - Empurre a parte do cinto com a ponta fixa passando-o através da fivela para deixá-lo encurvado **A**. Puxe a ponta solta do cinto **B**.
 - ENG **To loosen the waist belts:**
 - Feed the free end of the waist belt up through the buckle to form a loop **A**. Enlarge the loop by pulling on the end of the loop toward the buckle. Pull the anchored end of the waist belt to shorten the free end of the waist belt **B**.
 - FR **Pour desserrer les courroies abdominales :**
 - Glisser vers le haut une portion de l'extrémité libre de la courroie abdominale dans le passant de façon à former une boucle **A**. Agrandir la boucle en tirant sur son extrémité, vers le passant. Tirer sur l'extrémité fixe de la courroie abdominale pour raccourcir l'extrémité libre de la courroie **B**.
 - ESP **Para desajustar los cinturones de la cintura:**
 - Introducir el extremo libre del cinturón de la cintura en la hebilla para formar un espacio **A**. Agrandar el espacio jalando el extremo del espacio hacia la hebilla. Jalar el extremo enganchado del cinturón de la cintura para achicar el extremo libre del cinturón de la cintura **B**.
 - P **Afrouxando os cintos da cintura:**
 - Empurre a parte do cinto com a ponta solta passando-o através da fivela para deixá-lo encurvado **A**. Aumente a curvatura puxando a ponta da curvatura encostada na fivela.
 - Puxe o cinto para o lado da ponta fixa para encurtar a ponta solta do cinto **B**.
- Nota:** Check to be sure the restraint is securely attached by pulling it away from your child.
Remarque : S'assurer que la ceinture de retenue est bien attachée en la tirant loin de l'enfant.
Nota: Verificar que el sistema de sujeción esté bien ajustado, tirando del mismo en dirección opuesta al niño.
Nota: Tenha certeza de que a almofada de proteção esteja bem presa puxando-a.

- (ENG) Adjust Swing Motions
- (FR) Pour régler les mouvements de la balançoire
- (ESP) Ajustar el movimiento del columpio
- (P) Ajuste dos Movimentos de Balanço



(ENG) You can adjust the motion of the swing: side to side or front to back.

- Press the seat tube button to unlock the seat tube.
- Rotate the seat tube to the desired position.

(FR) La balançoire peut bouger d'un côté à l'autre ou d'avant en arrière.

- Appuyer sur le bouton du tube du siège pour déverrouiller celui-ci.
- Tourner le tube du siège dans la position désirée.

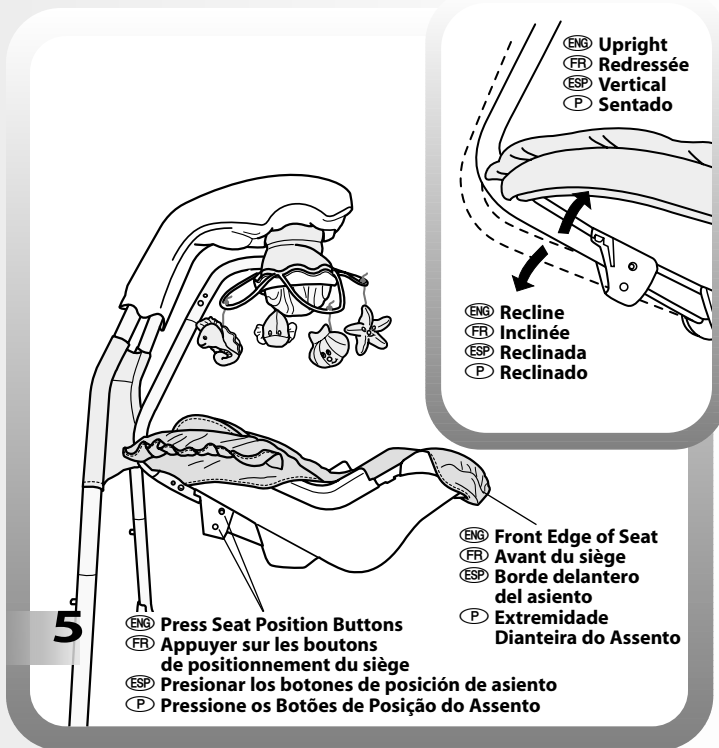
(ESP) Podrá ajustar el movimiento del columpio: lado a lado o de adelante para atrás.

- Oprimir el botón del tubo del asiento para liberar el tubo del asiento.
- Girar el tubo del asiento a la posición deseada.

(P) Você pode ajustar o movimento de balanço: lateral ou para frente e para trás.

- Pressione o botão do tubo do assento para destravar o tubo do assento.
- Gire o tubo do assento para a posição desejada.

- (ENG) Adjust Seat to Recline or Upright
- (FR) Régler le siège en position inclinée ou redressée
- (ESP) Ajustar en posición reclinada o vertical
- (P) Ajuste o Assento para Reclinar ou Sentar



(ENG) You can adjust the seat to two different positions: Recline or Upright.

- From behind the seat, press both seat position buttons.
- Push the seatback up until the buttons “snap” into the upright position.
- Push the seatback down until the buttons “snap” into the recline position.

(FR) Le siège peut être placé à deux positions différentes : inclinée ou redressée

- Appuyer sur les deux boutons de positionnement à l'arrière du siège.
- Lever le dossier du siège jusqu'à ce que les boutons s'emboîtent dans les trous pour la position redressée.
- Baisser le dossier du siège jusqu'à ce que les boutons s'emboîtent dans les trous pour la position inclinée.

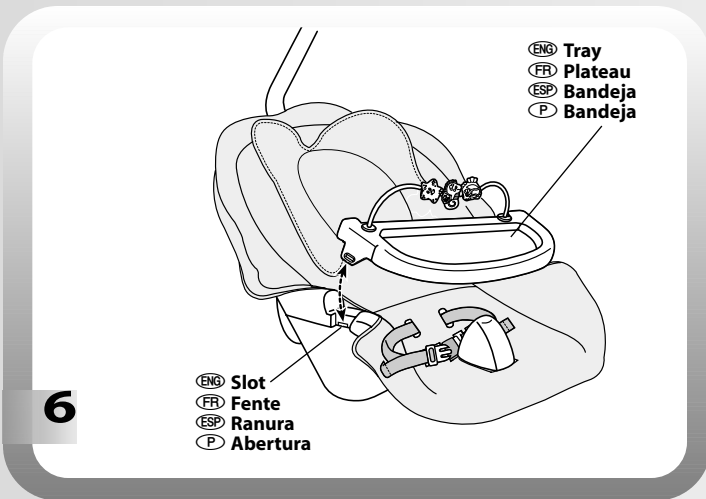
(ESP) Podrá ajustar el asiento en dos posiciones diferentes: Reclinada o Vertical.

- Oprimir ambos botones de posición de asiento en el dorso del asiento.
- Empujar el respaldo del asiento para arriba hasta que los botones se encajen en la posición vertical.
- Empujar el respaldo del asiento para abajo hasta que los botones se encajen en la posición reclinada.

(P) Você pode ajustar o assento em duas posições diferentes: Reclinado ou Sentado.

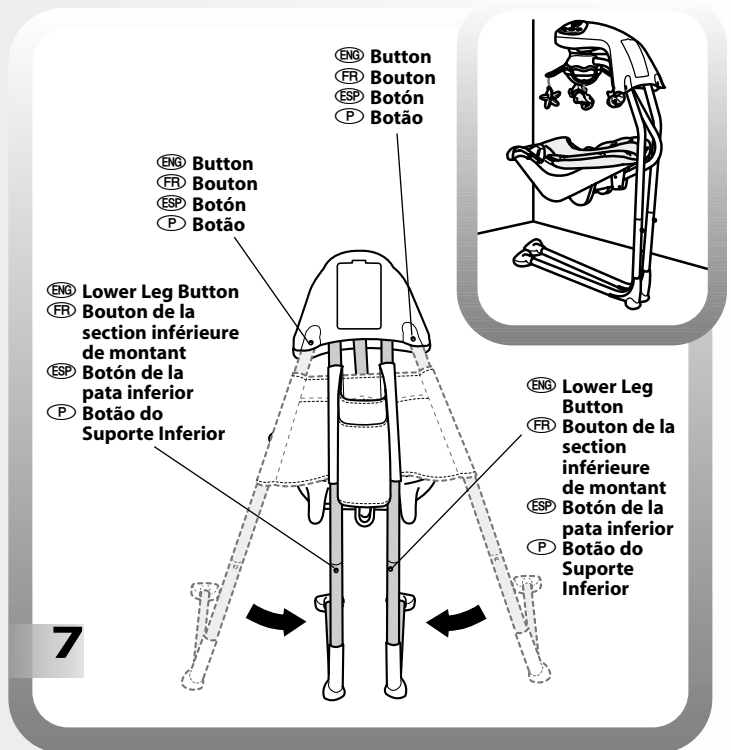
- Da parte posterior do assento, pressione os dois botões de posição.
- Empurre a parte posterior do assento para cima até que os botões se encaixem na posição Sentado.
- Empurre a parte posterior do assento para baixo até que os botões se encaixem na posição Reclinado.

- ENG Using the Tray
- FR Pour utiliser le plateau
- ESP Uso de la bandeja
- P Usando a Bandeja



- ENG • Fit the tabs on the tray into the slots in the sides of the seat.
• To remove the tray, pull one edge of the tray out and lift.
- FR • Insérer les pattes du plateau dans les fentes situées sur les côtés du siège.
• Pour retirer le plateau, tirer une patte hors d'une fente et soulever le plateau.
- ESP • Ajustar las lengüetas de la bandeja en las ranuras de los lados del asiento.
• Para desprender la bandeja, jalar un borde de la bandeja hacia afuera y levantarla.
- P • Fixe os encaixes da bandeja dentro das aberturas laterais do assento.
• Para remover a bandeja, puxe uma extremidade da bandeja e levante-a.

- ENG Storage
- FR Rangement
- ESP Almacenamiento
- P Armazenamento



- ENG • Press the buttons on the back of the motorized frame while pushing the legs inward.
• Lean the swing frame against a wall for storage.

IMPORTANT! Remove the batteries for long-term storage.

Hint: The legs may be disassembled for long-term storage. Press the button on each lower leg and remove them from the upper legs.

- FR • Appuyer sur les boutons à l'arrière du boîtier du moteur tout en poussant les montants vers l'intérieur.
• Appuyer le cadre de la balançoire sur un mur quand elle n'est pas utilisée.

IMPORTANT ! Retirer les piles du produit si on ne s'en sert pas pendant un certain temps.

Remarque : Les montants peuvent être démontés si on ne se sert pas du produit pendant un certain temps. Appuyer sur le bouton de chaque section inférieure de montant et séparer les sections supérieures.

- ESP • Oprimir los botones del dorso del armazón motorizado mientras presiona las patas hacia adentro.
• Reclinar el armazón de la cuna-columpio contra una pared para almacenarla.

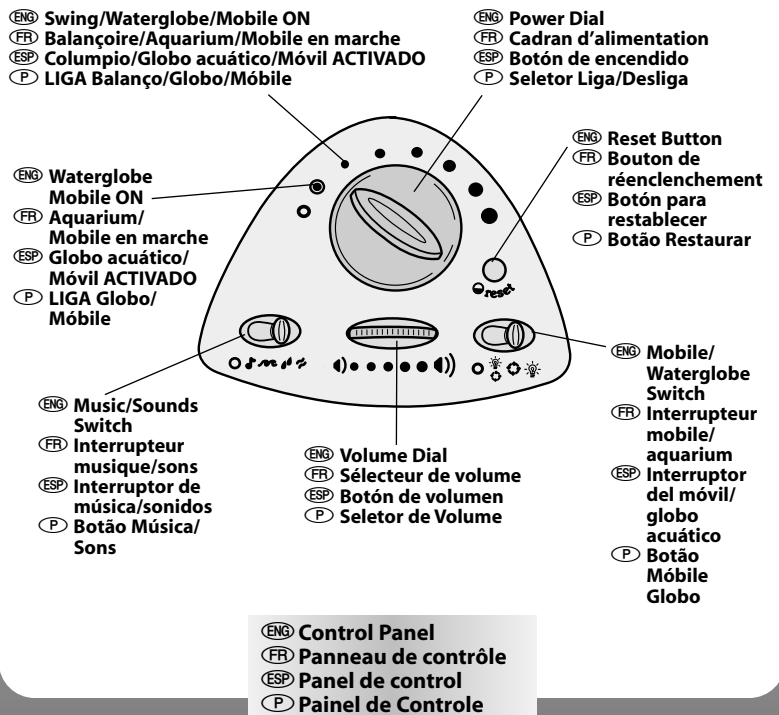
¡IMPORTANTE! Sacar las pilas del producto durante periodos largos de inoperabilidad.

Consejo: Las patas se pueden desensamblar para periodos largos de inoperabilidad. Oprimir los botones de las patas inferiores y separarlas de las patas superiores.

- P • Pressione os botões na parte de trás da estrutura motorizada enquanto aperta os suportes para dentro.
• Lean the swing frame against a wall for storage.

IMPORTANT! Remova as pilhas para um longo período de armazenamento.

Dica: os suportes podem se desmontados para um longo período de armazenamento. Pressione o botão de cada suporte inferior e remova-os dos suportes superiores.



ENG Swing

- Turn the **power dial** to the ON position ●. The swing begins swinging.
- Select any of six speed settings
- Be sure to turn swinging OFF ○ when not in use.

Hints:

- As with most battery-powered swings, a heavier child will reduce the amount of swinging motion on all settings. In most cases, the low setting works best for a smaller child while the high setting works best for a larger child.
- If the low setting provides too much swinging motion for your child, try placing one end of a blanket underneath your child and let the other end of the blanket drape down while swinging.

Waterglobe, Mobile, Music and Sounds

Turn the power dial to ● to turn power ON for waterglobe, mobile, music and sounds.

Hint: The swing does not work on this power dial setting ○. If you'd like to use the waterglobe, mobile, music or sounds and swing at the same time, turn the power dial to any of the six speed settings

To select waterglobe/mobile, slide switch to:

- ☼ Mobile
- ☼ Lights (Waterglobe)
- ☼ Mobile and Lights (Waterglobe)
- Mobile and Lights Off (Waterglobe)

To select sounds or music, slide switch to:

- 🎵 Music
- 🌊 Waves
- 🌧 Rain
- 🌿 Babbling brook
- Music and Sounds Off

To select a comfortable listening setting: turn the volume dial (◀ ● ● ● ● ● ▶).

Hint: The waterglobe, mobile, music or sounds will turn off after approximately seven minutes. To restart waterglobe, mobile, music or sounds, press the reset button ● for another seven minutes of use.


FR Balançoire



- Tourner le **cadran d'alimentation** à la position de marche ●. La balançoire commence à bouger.
- Sélectionner l'une des six vitesses
- Toujours éteindre ○ la balançoire quand elle n'est pas utilisée.

Remarques :





- Comme avec la plupart des balançoires alimentées par piles, le poids de l'enfant réduit le balancement de chaque position. Dans la plupart des cas, le réglage «lent» convient mieux à un petit enfant et le réglage «rapide», à un enfant plus lourd.
- Si le balancement est trop fort au réglage «faible», mettre une couverture sous l'enfant et la laisser retomber derrière lui quand la balançoire fonctionne.

Aquarium, mobile, musique et sons






Tourner le cadran d'alimentation à  pour actionner l'aquarium, le mobile, la musique et les sons.

Remarque : La balançoire ne fonctionne pas quand le cadran d'alimentation est à cette position . Pour actionner l'aquarium le mobile, la musique ou les sons en même temps que la balançoire, mettre le cadran d'alimentation à l'un des six réglages de vitesse .


Pour sélectionner aquarium/mobile, glisser l'interrupteur à :

-  Mobile
-  Lumières (aquarium)
-  Mobile et lumières (aquarium)
-  Mobile et lumières (aquarium) – arrêt




Pour sélectionner les sons ou la musique, glisser l'interrupteur à :

-  Musique
-  Vagues
-  Pluie
-  Ruisseau
-  Musique et sons – arrêt

Pour régler le volume à sa convenance : tourner le réglage du volume .

Remarque : L'aquarium, le mobile, la musique ou les sons s'éteindront automatiquement après sept minutes de marche. Pour que l'aquarium, le mobile, la musique ou les sons fonctionnent de nouveau pendant sept minutes, appuyer sur le bouton de réenclenchement .

ESP COLUMPIO



- Colocar el **botón de encendido** en ENCENDIDO . El columpio empezará a mecerse.
- Seleccionar uno de los seis valores de intensidad .
- APAGAR  el movimiento de columpio cuando esta función no se use.

Consejos:





- Como sucede con la mayoría de columpios accionados por pilas, la cantidad de movimiento se reducirá en todos los valores cuanto más sea el peso del niño. En la mayoría de casos, el valor bajo resulta óptimo para niños pequeños y el valor alto resulta óptimo para niños grandes.
- Si el nivel bajo produce demasiado movimiento para el niño, colocar el extremo de una cobija debajo del niño y dejar que el otro extremo cuelgue mientras se columpia.

Globo acuático, móvil, música y sonidos






Girar el botón de encendido a  para activar el globo acuático, el móvil, la música y sonidos.


Nota: El columpio no funciona en este valor . Si desea usar el globo acuático, móvil, música o sonidos junto con el columpio, colocar el botón de encendido en cualquiera de los seis valores de intensidad .


Para seleccionar el globo acuático/móvil, colocar el interruptor en:

-  Móvil
-  Luces (globo acuático)
-  Móvil y luces (globo acuático)
-  Móvil y luces apagadas (globo acuático)




Para seleccionar sonidos o música, colocar el interruptor en:

-  Música
-  Olas
-  Lluvia
-  Arroyo rumoroso
-  Música y sonidos apagados

Para seleccionar un valor de sonido: girar el botón de volumen .

Consejo: El globo acuático, móvil, música o sonidos se desactivarán después de aproximadamente siete minutos. Para reiniciar el globo acuático, el móvil, la música o sonidos, presionar el botón para restablecer  para activar las funciones por siete minutos más.


P BALANÇO



- Gire o seletor liga/desliga para a posição LIGA . O assento começa a balançar.
- Selecione qualquer um dos seis ajustes de velocidade .
- Certifique-se de DESLIGAR o balanço  quando não estiver em uso.

Sugestões:





- Como na maioria dos balanços motorizados por pilhas, uma criança pesada reduzirá a quantidade dos movimentos de balanço em todos os ajustes. Na maioria dos casos, o ajuste mais baixo é mais apropriado para uma criança pequena, enquanto, para uma criança maior, o ajuste mais alto é o ideal.
- Se o ajuste mínimo balançar demais a criança, tente colocar uma extremidade de uma manta debaixo da criança e deixe a outra extremidade dobrada enquanto balançar.

Globo, Móvil, Música e Sons





Gire o seletor liga/desliga  para LIGAR o globo, o móbil, a música e os sons.


Dica: balanço não funciona quando o seletor liga/desliga estiver neste ajuste . Se você quiser usar o globo, o móbil, a música ou os sons e o balanço ao mesmo tempo, gire o seletor liga/desliga para qualquer um dos seis ajustes de velocidade .


Para seleccionar globo/móvil, deslize o botão para:

-  Móvil
-  Luzes (Globo)
-  Móvil e Luzes (Globo)
-  DESLIGAR Móvil e Luzes (Globo)

















Para seleccionar sons ou música, deslize o botão para:

-  Música
-  Ondas
-  Chuva
-  Riacho
-  DESLIGAR Música e Sons



















Para seleccionar um ajuste de audição agradável, gire o seletor de volume .

Dica: o globo, o móbil, a música ou os sons serão desligados após sete minutos, aproximadamente. Para reiniciar o globo, o móbil, a música ou os sons, pressione o botão restaurar  para outros sete minutos de uso.

(ENG) *Problems and Solutions*

Problem	Probable Cause	Solution
Motor is not running; no swinging	Power is not on	Turn the power dial to one of six settings.
	Batteries incorrectly installed	Remove the batteries and replace in correct orientation, as indicated inside the battery compartment.
	Dead batteries	Replace all four batteries with four, fresh "D" alkaline batteries.
Motor is running but swinging stops after a few minutes	Need to start swinging motion	To start swinging motion, give the seat a light push.
	Swing motion setting is inappropriate for child's weight	Adjust the power dial to a higher speed setting and give the seat a light push.
	Weak batteries	Replace all four batteries with four, fresh "D" alkaline batteries.
No difference noticed in swinging motion after power dial is adjusted	Swing did not have sufficient time to adjust to different setting	Allow the swing time to adjust to new setting.
	Weak batteries	Replace all four batteries with four, fresh "D" alkaline batteries.
Swinging motion too high even at the lowest setting	Normal operation	To slow swinging motion, place one end of a blanket underneath your child and let the other end drape down while swinging.
Waterglobe (lights)/mobile, music/sounds do not work and swing is off	Power dial is not on correct setting	Position the power dial to the  position.
	Dead batteries	Replace all four batteries with four, fresh "D" alkaline batteries.
	Waterglobe (lights)/mobile, music/sounds turn off automatically after seven minutes	Press the reset button  to restart waterglobe (lights)/mobile, music/sounds for another seven minutes.
Music/sounds do not work (and power dial is set to )	Music/sounds switch is in OFF  position	Slide music/sounds switch to desired setting  .
	Music/sounds turn off automatically after seven minutes	Press the reset button  to restart music/sounds for another seven minutes.
Waterglobe (lights) does not work (and power dial is set to )	Mobile/waterglobe switch is in OFF  position or mobile only  position	Slide mobile/waterglobe (lights) switch to desired setting  .
	Waterglobe (lights)/mobile turn off automatically after seven minutes	Press the reset button  to restart waterglobe (lights)/mobile for another seven minutes.
Mobile does not work (and power dial is set to )	Mobile/waterglobe (lights) switch is in OFF  position or waterglobe only  position	Slide mobile/waterglobe (lights) switch to desired setting  .
	Mobile/waterglobe (lights) turn off automatically after seven minutes	Press the reset button  to restart mobile/waterglobe (lights) for another seven minutes.

Problème	Causes possibles	Solution
Le moteur ne fonctionne pas; il n'y a aucun balancement	Le produit n'est pas allumé	Tourner le cadran d'alimentation à l'une des six positions.
	Les piles sont incorrectement installées.	Retirer les piles et les remettre en bonne position, comme illustré dans le compartiment des piles.
	Les piles sont à plat	Les remplacer par quatre piles alcalines D neuves.
Le moteur fonctionne mais le balancement cesse après quelques minutes	Il faut amorcer le balancement	Pour amorcer le balancement, pousser doucement le siège.
	Le réglage du balancement ne convient pas au poids de l'enfant	Régler le cadran d'alimentation à une vitesse plus élevée et pousser doucement le siège.
	Les piles sont faibles.	Les remplacer par quatre piles alcalines D neuves.
Après avoir réglé de nouveau le cadran d'alimentation, le balancement reste pareil	Le temps nécessaire pour permettre au balancement de s'adapter au nouveau réglage est plus long	Laisser plus de temps s'écouler pour que le balancement s'ajuste au nouveau réglage.
	Les piles sont faibles	Les remplacer par quatre piles alcalines D neuves.
Le balancement est trop fort même au réglage le plus faible	Fonctionnement normal	Pour ralentir le balancement, mettre une couverture sous l'enfant et la laisser retomber derrière lui quand la balançoire fonctionne.
L'aquarium (lumières)/le mobile, la musique/les sons ne fonctionnent pas et la balançoire est arrêtée	Le cadran d'alimentation n'est pas à la bonne position	Tourner le cadran d'alimentation à la position  .
	Les piles sont à plat	Les remplacer par quatre piles alcalines D neuves.
	L'aquarium (lumières)/le mobile, la musique/les sons s'éteignent automatiquement après sept minutes	Appuyer sur le bouton de réenclenchement  pour que l'aquarium (lumières)/le mobile, la musique/les sons fonctionnent de nouveau pendant sept minutes.
La musique/les sons ne fonctionnent pas (et le cadran d'alimentation est à la position )	L'interrupteur musique/sons est à la position arrêt 	Glisser le sélecteur musique/sons à la position désirée     .
	La musique/les sons s'éteignent automatiquement après sept minutes	Appuyer sur le bouton de réenclenchement  pour que la musique/les sons fonctionnent de nouveau pendant sept minutes.
L'aquarium (lumières) ne fonctionne pas (et le cadran d'alimentation est à la position )	L'interrupteur mobile/aquarium est à la position arrêt  ou mobile seulement 	Glisser l'interrupteur mobile/aquarium (lumières) à la position désirée   .
	L'aquarium (lumières)/le mobile s'éteignent automatiquement après sept minutes	Appuyer sur le bouton de réenclenchement  pour que l'aquarium (lumières)/le mobile fonctionnent de nouveau pendant sept minutes.
Le mobile ne fonctionne pas (et le cadran d'alimentation est à la position )	L'interrupteur mobile/aquarium (lumières) est à la position arrêt  ou aquarium seulement 	Glisser le sélecteur mobile/aquarium (lumières) à la position désirée   .
	Le mobile/l'aquarium (lumières) s'éteignent automatiquement après sept minutes	Appuyer sur le bouton de réenclenchement  pour que le mobile/l'aquarium (lumières) fonctionnent de nouveau pendant sept minutes.

Problema	Causa probable	Solución
El motor no funciona, no hay movimiento	El producto no está activado	Colocar el botón de encendido en uno de los seis valores.
	Las pilas están mal colocadas	Sacar las pilas y colocarlas correctamente, como se indica dentro del compartimento de pilas.
	Las pilas están gastadas	Sustituir las cuatro pilas por cuatro nuevas pilas alcalinas tipo 4 x "D" (LR20) x 1,5V.
El motor funciona, pero el movimiento se detiene después de unos minutos	Es necesario iniciar el movimiento de columpio	Para iniciar el movimiento, darle un ligero empujón al asiento.
	El valor del movimiento de columpio no corresponde al peso del niño	Ajustar el botón de encendido en otro valor y darle un ligero empujón al asiento.
	Las pilas están gastadas	Sustituir las cuatro pilas por cuatro nuevas pilas alcalinas tipo 4 x "D" (LR20) x 1,5V.
No hay diferencia en el movimiento después de ajustar el botón de encendido	No se le dio suficiente tiempo al columpio para ajustarse al nuevo valor	Aguardar un poco en lo que el columpio se ajusta al nuevo valor.
	Las pilas están gastadas	Sustituir las cuatro pilas por cuatro nuevas pilas alcalinas tipo 4 x "D" (LR20) x 1,5V.
El movimiento es excesivo incluso en el nivel más bajo	Operación normal	Para reducir el movimiento, colocar el extremo de una cobija debajo del niño y dejar que el otro extremo cuelgue mientras se columpia..
El globo acuático (luces)/móvil, música/sonidos no funcionan y el columpio está desactivado	El botón de encendido está en el valor incorrecto	Colocar el botón de encendido en la posición  .
	Las pilas están gastadas	Sustituir las cuatro pilas por cuatro nuevas pilas alcalinas tipo 4 x "D" (LR20) x 1,5V.
	El globo acuático (luces)/móvil, música/sonidos se apagan automáticamente después de siete minutos	Presionar el botón para restablecer  para reiniciar el globo acuático (luces)/móvil, música/sonidos por siete minutos más.
La música/sonidos no funcionan (y el botón de encendido está en )	El interruptor de música/sonidos está en APAGADO 	Girar el interruptor de música/sonidos al valor deseado  .
	La música/sonidos se apagan automáticamente después de siete minutos.	Presionar el botón para restablecer  para reiniciar la música/sonidos por siete minutos más.
El globo acuático luces no funciona (y el botón de encendido está en )	El interruptor del móvil/globo acuático está en APAGADO  o en sólo móvil 	Colocar el interruptor del móvil/globo acuático (luces) en la posición deseada   .
	El globo acuático (luces)/móvil se apaga automáticamente después de siete minutos	Presionar el botón para restablecer  para reiniciar el globo acuático (luces)/móvil por siete minutos más.
El móvil no funciona (y el botón de encendido está en )	El interruptor del móvil/globo acuático (luces) está en APAGADO  o en sólo globo acuático 	Colocar el interruptor del móvil/globo acuático (luces) en el valor deseado   .
	El móvil/globo acuático (luces) se apaga automáticamente después de siete minutos	Presionar el botón para restablecer  para reiniciar el móvil/globo acuático (luces) por siete minutos más.

(P) Problemas e Soluções

Problema	Motivo	Solução
O motor não está funcionando; não balança	Não há energia	Gire o seletor liga/desliga para um dos seis ajustes.
	As pilhas não estão corretamente instaladas	Remova as pilhas e recoloque-as corretamente, como indicado na parte interna do compartimento das pilhas.
	Pilhas gastas	Substitua todas as quatro pilhas por quatro pilhas alcalinas "D" novas.
O motor funciona, mas o balanço é interrompido após uns poucos minutos	Precisa iniciar o movimento de balanço	Para iniciar o movimento de balanço, dê um leve impulso ao assento.
	O ajuste de balanço é inadequado para o peso da criança	Ajuste o seletor liga/desliga para um ajuste de velocidade alta e dê um leve impulso ao assento.
	Pilhas fracas	Substitua todas as quatro pilhas por quatro pilhas alcalinas "D" novas.
Não há diferença no movimento de balanço após o ajuste do seletor liga/desliga	O balanço não teve tempo suficiente para adaptar-se ao novo ajuste	Aguarde um pouco para que o balanço se adapte ao novo ajuste.
	Pilhas fracas	Substitua todas as quatro pilhas por quatro pilhas alcalinas "D" novas.
Movimento de balanço muito elevado mesmo no ajuste mínimo	Operação normal	Para balançar lentamente, coloque uma extremidade de uma manta em baixo da criança e deixe a outra extremidade dobrada enquanto balançar.
Globo (luzes)/móvil, música/sons não funcionam e o balanço está desligado	O seletor liga/desliga não está no ajuste correto	Coloque o seletor liga/desliga na posição  .
	Pilhas gastas	Substitua todas as quatro pilhas por quatro pilhas alcalinas "D" novas.
	O globo (luzes), o móvil, a música e os sons param de funcionar automaticamente após sete minutos	Pressione o botão restaurar  para reiniciar o globo (luzes), o móvil, a música e os sons por outros sete minutos.
A música e os sons não funcionam e o seletor liga/desliga está ajustado em 	O botão deslizante música/sons está na posição DESLIGADO 	Deslize o botão música/sons para o ajuste desejado     .
	A música e os sons param de funcionar automaticamente após sete minutos	Pressione o botão restaurar  para reiniciar a música e os sons por outros sete minutos.
O globo (luzes) não funciona e o seletor liga/desliga esta ajustado em 	O botão móvil/globo está na posição DESLIGADO  ou apenas na posição móvil 	Deslize o botão móvil/globo (luzes) para o ajuste desejado   .
	O globo (luzes) e o móvil param de funcionar automaticamente após sete minutos	Pressione o botão restaurar  para reiniciar o globo (luzes) e o móvil por outros sete minutos.
O móvil não funciona e o seletor liga/desliga esta ajustado em 	O botão móvil/globo (luzes) está na posição DESLIGADO  ou apenas na posição globo 	Deslize o botão móvil/globo (luzes) para o ajuste desejado   .
	O móvil e o globo (luzes) param de funcionar automaticamente após sete minutos	Pressione o botão reset  para reiniciar o móvil e o globo (luzes) por outros sete minutos.

- **ENG** • Remove the tray from the seat.
 - Unbuckle the restraint system.
 - Remove the pad elastic loops from the pegs and unfasten the pad fasteners from the seat.
 - Remove the pad from the restraint system.
 - Remove the toys from the mobile.
 - Machine wash the pad and toys in cold water with a mild detergent. Do not use bleach. Tumble dry on low heat and remove promptly.
 - To clean the seat, restraint system, tray, mobile, storage pouch and motorized frame, use a mild cleaning agent and damp cloth. Rinse with clean water to remove residue.
 - Replace the pad onto the seat. Replace the toys on the mobile.
 - Periodically check the swing for loose fasteners or broken parts and tighten as needed.
- **FR** • Enlever le plateau du siège.
 - Détacher les courroies du système de retenue.
 - Détacher les boucles élastiques des chevilles et détacher les attaches du coussin de celles du siège.
 - Séparer le coussin du système de retenue.
 - Retirer les jouets du mobile.
 - Laver le coussin et les jouets à la machine à l'eau froide et au savon doux. Ne pas utiliser d'eau de Javel. Sécher par culbutage à basse température et retirer rapidement de la machine une fois sec.
 - Nettoyer le siège, le système de retenue, le plateau, le mobile, la pochette de rangement et le boîtier du moteur avec un chiffon humide et un savon doux. Les rincer à l'eau propre pour éliminer les résidus de savon.
 - Remplacer le coussin sur le siège. Remettre les jouets sur le mobile.
 - Vérifier régulièrement l'ajustement des attaches (les réajuster au besoin) et l'état des pièces (les remplacer au besoin).
- **ESP** • Quitar la bandeja del asiento.
 - Desajustar el sistema de sujeción.
 - Quitar los ganchos elásticos de la almohadilla de las clavijas y desajustar las sujeciones de la almohadilla del asiento.
 - Separar la almohadilla del sistema de sujeción.
 - Quitar los juguetes del móvil.
 - Lavar la almohadilla y juguetes a máquina con un detergente suave en agua fría. No utilizar lejía. Meter a la secadora a temperatura baja y sacar inmediatamente después del ciclo.
 - Para limpiar el asiento, sistema de sujeción, bandeja, móvil, compartimentos de almacenamiento y el armazón motorizado, utilizar una solución para lavar suave y un paño húmedo. Enjuagar con agua limpia para eliminar cualquier residuo.
 - Volver a colocar la almohadilla en el asiento y los juguetes en el móvil.
 - Revisar el columpio con regularidad para verificar que no haya sujeciones sueltas o piezas rotas y para hacer ajustes según sea necesario.
- **P** • Remova a bandeja do assento.
 - Solte os cintos do sistema de proteção.
 - Remova as presilhas elásticas da almofada das lingüetas e solte os prendedores do assento.
 - Remova a almofada do sistema de proteção.
 - Remova os brinquedos do móbile.
 - Lave a almofada e os brinquedos na máquina de lavar em água fria com detergente suave. Não use alvejante. Centrifugue a seco com o ar ligeiramente aquecido e remova imediatamente.
 - Para limpar o assento, o sistema de proteção, o móbile, a bolsa e a estrutura motorizada, use uma solução de limpeza e um pano úmido. Enxágüe com água limpa para remover resíduos.
 - Recoloque a almofada no assento e os brinquedos no móbile.
 - Periodicamente, verifique se o balanço está com prendedores soltos ou peças com folga e aperte-os.

ENG One (1) Year Limited Warranty
FR Garantie limitée de un (1) an
ESP Garantía limitada de un (1) año
P Garantia Limitada de Um (1) Ano

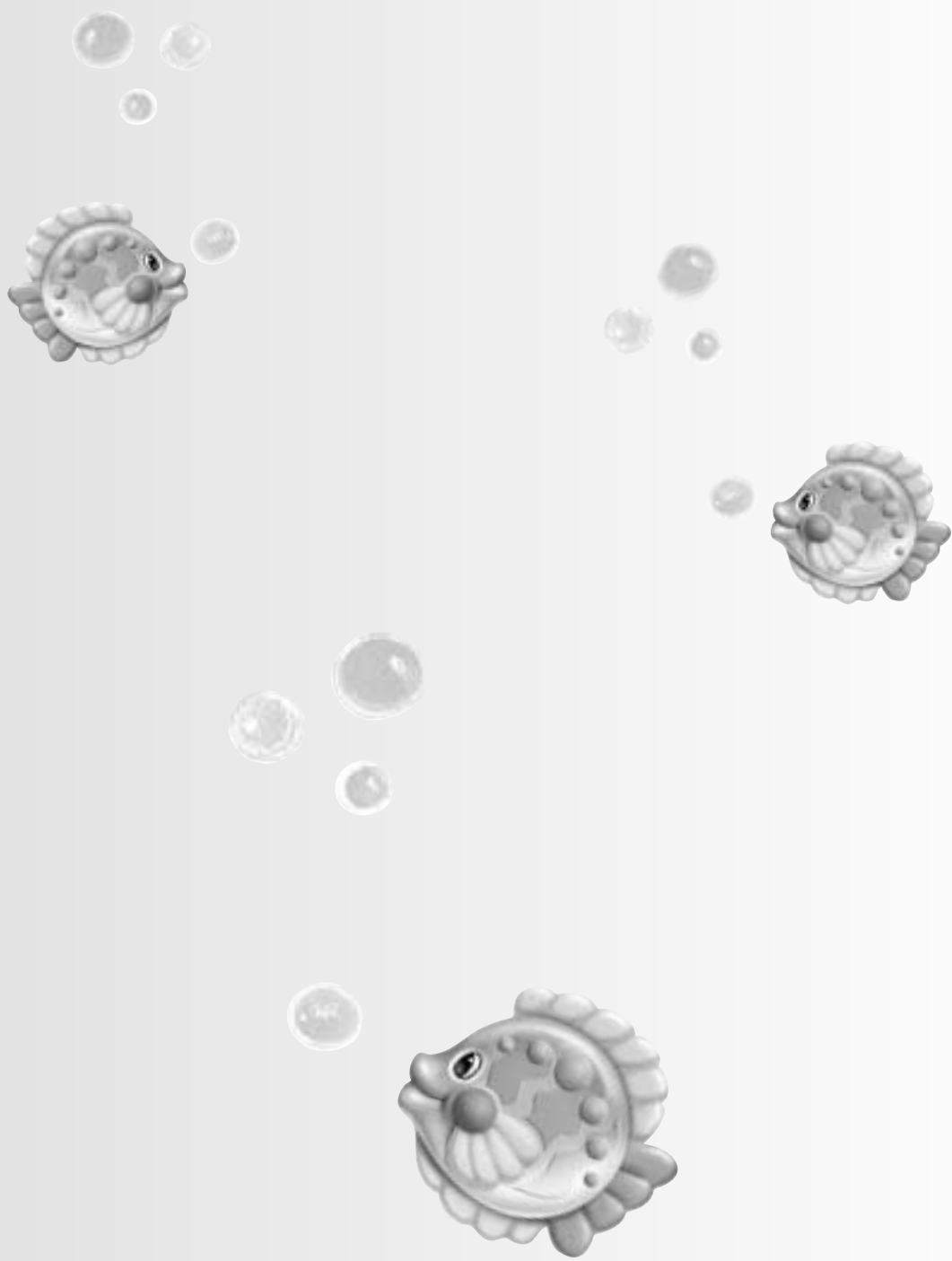
ENG Mattel Canada Inc., warrants to the original consumer purchaser that this product will be free of defects in material or workmanship for one year (unless otherwise specified in alternate warranties) from the date of purchase. If defective, return the product along with proof of the date of purchase, postage prepaid to Mattel Canada Inc., Consumer Service, 6155, Freemont Blvd., Mississauga, Ontario L5R 3W2 for replacement with an identical toy or a similar toy of equal or greater value according to availability. This warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights which vary from province to province. This warranty does not cover damage resulting from accident, misuse, or abuse. Valid for products sold in Canada only.

FR Mattel Canada Inc. garantit à l'acheteur premier que le produit est couvert contre les défauts de matériau ou de fabrication pour une période de 1 an (à moins qu'une autre garantie ne spécifie autrement) à compter de la date d'achat. Tout jouet défectueux doit être retourné, accompagné d'une preuve de la date d'achat et dûment affranchi, au Service à la clientèle de Mattel Canada Inc., 6155 boul. Freemont, Mississauga (Ontario) L5R 3W2, où il sera remplacé par un jouet identique ou un jouet semblable de valeur égale ou supérieure. La présente garantie procure certains droits légaux à l'acheteur et peut également lui donner des droits supplémentaires pouvant varier d'une province à l'autre. La présente garantie ne couvre pas les dommages occasionnés par un accident, un usage abusif ou inapproprié. Valable pour les produits vendus au Canada seulement.

ESP PÓLIZA DE GARANTÍA (VÁLIDA SÓLO EN MÉXICO)

Mattel de México, S.A. de C.V., garantiza sus productos por un periodo de 2 años/90 días en todas sus partes y mano de obra, a partir de la fecha de entrega. Condiciones: 1.- El consumidor presentará el producto, junto con el comprobante de compra, en el lugar donde lo adquirió o lo presentará o enviará a nuestro centro de servicio ubicado en Avenida Once (antes calle Agujas), No. 468 y 470, Col. Granjas Estrella, Delegación Iztapalapa, C.P. 09880 México, D.F. Tels.: 54-26-44-87 y 54-26-44-38. 2.- Durante la vigencia de esta póliza nos comprometemos a efectuar sin cargo la reparación, en un plazo que no excederá de 30 días a partir de la fecha de recepción del producto, en nuestro centro de servicio, o al cambio del producto defectuoso en su caso. Así mismo cubrimos gastos que se deriven de la presente garantía. Esta garantía se invalida en los siguientes casos: si ha sufrido un deterioro esencial, grave o irreparable por causa del consumidor, por daños causados por maltrato, mal uso, golpes accidentales o intencionales, o que el artículo se haya expuesto a elementos como agua (a excepción de que el instructivo indique otra cosa), ácidos, fuego, intemperie, así como daños causados por baterías que se dejen dentro del juguete por largos periodos de tiempo sin uso.

P A Mattel do Brasil Ltda. garante este produto por um prazo de 1 ano em todas as suas partes de fabricação a partir da data de aquisição. Em caso de defeito, ligar para 0800 550780. Esta garantia não se aplica a prejuízos decorrentes de acidentes e má utilização do produto.



©2003 Mattel, Inc. All Rights Reserved. ® and ™ designate U.S. trademarks of Mattel, Inc. Fisher-Price, Inc., a subsidiary of Mattel, Inc., East Aurora, New York 14052, U.S.A.

©2003 Mattel, Inc. Tous droits réservés. ® et ™ désignent des marques déposées de Mattel, Inc. aux É.-U. Fisher-Price, Inc., filiale de Mattel, Inc., East Aurora, New York 14052, É. -U.